

ناوی کتیب: گشتیک به ئەمریکای لاتین دا  
بابەت: گشتنامە  
نوسەر: د. سالار باسیره  
مونتاز: یانەی قەلەم  
هەڵه‌چن: یانەی قەلەم  
تیراژ: 500 دانە  
چاپ: یەكەم-سایمانی 2014  
چاپخانه: یاد، بازاری سۆز- نهۆمی سییه‌م  
نرخ: 2000 دینار  
له‌به‌رپه‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان ژماره‌ی (1116) ی سالی 2014 پێ  
دراوه.

له چاپکراوهکانی پروژەى کتیبى يانهى قەلەم  
زنجیرهى ژماره (137)

د. سالار باسیره

## گەشتیك به ئەمریکای لاتین دا

(نیکاراگوا وەك نمونه)



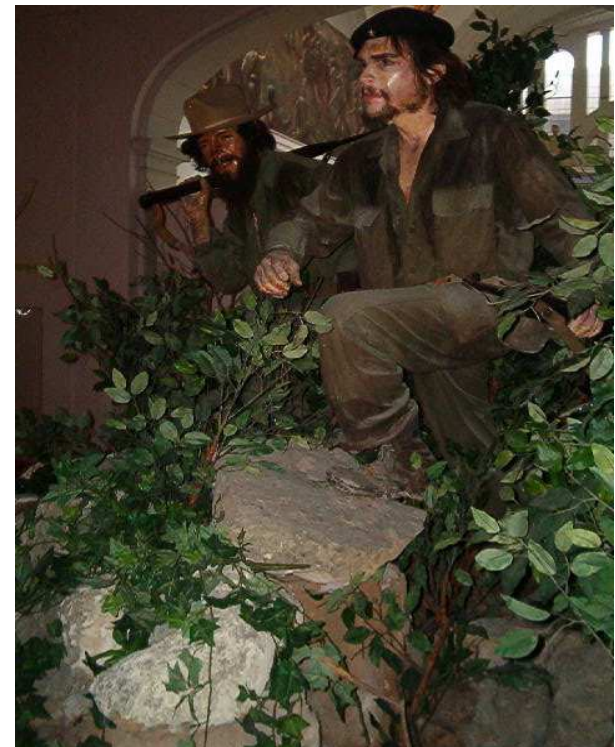
سەرپەرشتیاری پروژە: جەبار سابیر  
جێگري سەرپەرشتیار: ئارام سدیق

2014

سلیمانی

ناوێشان: یانهى قەلەم، سلیمانی، سابوونکەرەن، بینای هەورامان نەزمى

ئەم كىتەبە پېشكەشە بەر مۇرۇق و گەلانەى ھەرگىز چەوساندەنەو  
كۆيلايەتى قبول ناكەن و لە دژى پادەپەن ..  
پېشكەشە بەر گەلى نىكاراگوا



## ناوہ پوک

پیشہ کی

دہربارہ ی نیکاراگوا

بہرنامہ ی گہشتہ کہ مان

سہرہ تائی گہشتہ کہ

گہشتنمان بۆ نیکاراگوا

رۆژی ههینی 1988/7/15

ژیان له گوندە که

ئاوهه وای ولات

گہشتنمان بۆ گوندە که و دابەشبوونمان بەسەر مالاندا

گہشتنمان بۆ شار ی خویگالپه (Juigalpa)

یادکردنەوہ ی شۆرش ھەر سالە ی له شارێک

دووبارہ گہرانهوہ بۆ گوندە کہ

7/23 ماته مینی بۆ چوار شەھیدە کہ

گەشەکردنی پەپوہندیہ کانم له گەل شۆرشگێرە کان

پۆژی ههینی 7/22 گوێزامەوہ بۆ لای خێزانێکی تر

گفتوگۆ له گەل ریکخراوہ کان

گفتوگۆ له گەل ریکخراوی جەماوەریی (CDS)

دەربارە ی خێزانی دووھەم من لایان ژیا م

ژیانیکی بە ئازار

تراژیدیای ماله ھاوسپەکه مان

هەژاری و برسیتی

بارەگای ریکخراوی ژنان (Amnlaae)

سەردانی رۆژنامە ی باریکادای بەرە ی ساندینیستی

رژیمی سۆمۆزا / ریفۆرمی کشتوکالی

دوای شۆرشێکی خویناوی ساندینیستەکان له هەلبژاردندا دۆپان

ئەمریکای لاتین

گرنگی ئەمریکای ناوہ راست و ناوچە ی کاریبی بۆ ویلایەتە یەکگرتوہکانی ئەمریکا

گرنگی ئەمریکای لاتین بۆ ویلایەتە یەکگرتوہکانی ئەمریکا

کوچی لاتینەکان بۆ ئەوروپا و میژووی کۆیلایەتی

گەشتی بەرازیل

گەشتە کہم بۆ کوبا

کردنەوہ ی مۆزەخانە ی شۆرش له کوردستان

درەختی ریقنە

کارلۆس فۆنسیکا، ھاوڕیکە ی گیفارا

سەرنجە گشتییە کانم له کوبا

کاسترۆ و کەناله تەلەفزیۆنییەکانی کوبا

چەند جارەم بۆ كوردستان و بریاری ئەنجامدانی لێكۆڵینەوهم لەسەر تراژیدیای ئەنفال و كردنی بە بەرنامەى تەلەفزیۆن و نووسینی نامیلکەیهك. بەردەوام سەرقالی ولاتەكەم بووم. دواتر ئەنجامدانی نامەى دوكتۆرا. ئەو كات بە پێنج زنجیرە دەربارەى ئەم گەشتەى نیکاراگوا لە كوردستانی نوێ دا نووسیم. پێشكەش كردنی بە چەند زنجیرەیهك لە كەنالهكانى میدیا تیڤى و ھەروەھا لە كەنالی گەلى كوردستان. بەلام ئیستە، كە دەمەوى بیکەمە كتیبێك واهەست دەكەم ھەروەك دوینی ئەم گەشتە گەرابیتمەوہ چونكە ژيانى سیاسى و ئابوورى و كۆمەلایەتى ئەو ولات و ناوچەى گۆرانیکى لەسەرخواى بەخۆیەوہ بینوہ. جیاوازیە گەرەكە لەوہادیە من بەتەمەنتر بووم، خەلكانى ئەوى پیرتر بوون، بەلام توانای نووسینەوہ و فیکرو شیکارییەکانم کاملتر بووہ. بەھیواى ئەوہى بۆ خوینەرانی ولاتەكەم ئەم گەشت و گێرپانەوہیەم بە سوود بیئت بەتایبەت، كە خۆم لەنیو رووداوہکاندا بووم و سەرنج و بەسەرھاتەکانى رۆژانەم ھەمووى لەو ولاتە نووسیوہتەوہ. بەم كتیبەدا بینیم كات چەندە زوو دەروات لە ژيانى مرقۇدا. ئەم كتیبە تەنیا گێرپانەوہى گەشتیكى لێكۆڵینەوہ نییە، بەلكو زانیاری زۆریش ئەدات بە خوینەر دەربارەى نیکاراگواو ئەمریکای لاتین ھەروەھا سیاسەتى دەرەوہى ویلايەتە یەكگرتوہەکانى ئەمریکاو كۆلۆنیالیزم و دەسەلاتى خیزان و بنەمالەكان لە "جیھانى سى"، ھەریۆیە بە سوودە بۆ خەلكى ولاتەكەى خوشم، چونكە كۆمەلێك دیاردەى ھاوتەریب ھەن لە نێوانیاندا.

dr.salarbasira@hotmail.com

## پێشەکی

لە ولاتیكى پێشە و جەنگ و چەوساندنەوہ چاوم کردەوہو تییدا گەرە بووم. كاتیكىش رویشتمە ئەوروپا بەردەوام بووم لە خەبات و تێكۆشانى سیاسیم بۆ گەلەكەم و پشتیوانى بزووتنەوہ رزگاریخوازەكانى گەلانیش بووم. بەلامەوہ گرنگ بوو گەشتى ولاتیكى "جیھانى سى" بكەم شۆرشی تییدا بویت و سەرکەوتووش بویت. دەمویست سۆلیداریم لەگەڵ شۆرشەكەیان ئەگەر كەمیش بیئت. جگە لەوہ مەبەستم بوو لێكۆڵینەوہ لە شۆرشی ئەو ولاتە بكەم. گەشتى چەند دەولەتێكى ئەمریکای ناوہراستم كرد وەك كۆستاریكا، ھۆندوراس، پەنەما، كوباو نیکاراگوا، بەلام چەقى مانەوہو لێكۆڵینەوہكەم لە نیکاراگوا بوو لەو ولاتەى "جیھانى سى" كە بە شۆرشی رژیمیكى دیکتاتۆرى رووخاند، ولاتیك وەك بەشێك لە ئەمریکای لاتین كە بە كیشوہرى شۆرشی و برسیتی ناسراوہ.

دواى گەپانەوہم لەو كیشوہرە، كە نیوہى گۆی زەوى دوورە لە كوردستانەوہ بریارمدا گەشتەكەم بكەمە كتیبێك. ئەوا سالانیكى زۆر بەسەر ئەو گەشتەم تێپەریوہو ئەو كتیبەى من لە بەرنامەدا بوو. سەرقالی خویندنى زانكۆ بووم، دواتر بەھۆى تراژیدیای خیزانییەوہ وزەكانم كزبون بۆ زۆر شتى تری ژيانم. پووداوہەكانى جەنگى كەنداو، پاپەپینەكەى باشورى كوردستان دەستى پێكرد و سەرقالی ئەم تراژیدیایەو دواتر گەرانیوہى

## دەربارەى نىكاراگوا

نىكاراگوا كەوتتە ناوەرەستى كىشورەى ئەمىرىكا سەر و خواروى ئەم كىشورە بەيەكتەرە گریدەدات. لە باكوور سنوورى بە ھۆندوراسە ھەيە بەدرىژاى 922 كم. لە باشور كۆستارىكا بە درىژاى 309 كم. لە رۆژئاوا ئۇقىيانوسى ئەتلەسى و لە رۆژھەلاتىش ناوچەى كارىبى سنورىيەتى. لە گەرەترىن شارەكانى برىتىن لە ماناگواى پايتەخت 1.140.000 مىليۇن دانىشتوانىيەتى. ليۇن دووھم گەرەترىن شار 150 ھەزار كەسە. ژمارەى دانىشتوانى ئەمرۆى نىكاراگوا برىتىيە لە 5.727.707 مىليۇن كەس كەمىك زياتر لە دانىشتوانى ھەرىمى كوردستان. روبەرى نىكاراگوا برىتىيە لە 129.494 ھەزار كم دووجا. لە 15.9.1821 ھەو نىكاراگوا سەرەخۆبى خۆى ۋەرگرتەو ئەو رۆژە بۆتە بۆنەى فەرمى سالانەى ۋلات. نىكاراگوا بە درىژى ئۇقىيانوسى ئەتلەسى بە زنجىرەيەك بوركانى چالاكدا دەپوات ھەربۆيە ئەو ۋلاتە بە ۋلاتى ھەزار بوركانەكان ناسراوہ.



يەكئەك لە بوركانە چالاكەكانى نىكاراگوا / رۆژمى سۆمۆزا زۆرىك لە چالاكەكانى ئۇپۆزىسۇنى لە ھەلىكۆپتەرەو فرى داووتە ناوى / وئەكە لە لاين نووسەرەو گىراوہ

گرنگترىن شويئەكانى دانىشتوان كەوتتە سەر درىژاى ئۇقىيانوسى ئەتلەسى لەكاتىكدا ناوچەكانى رۆژھەلات و باشور دانىشتوانىكى كەم و تەنكى تىدايە. نىكاراگوا خاوەنى دوو زىيە بە ناوى زىي نىكاراگوا لە باشورى رۆژئاوا لەگەل چەند دورگەيەك، ھەرەھا زىي ماناگوا لە بەشى رۆژئاواى ۋلات. دواى داگىركردنى نىكاراگوا لە لاين ئىسپانىيەكانەو لە سالى 1530 توانىيان ئاينى مەسىحى / مەزەبى كاسۆلىكى زال بكن بەسەر ھندىە سورەكان و دانىشتوانى ۋلاتەكەدا. بەلام چەندبارە راپەرىن دژ



بە ئىسپانىيەكان بەرپادەكرا. بەم ھۆيەو ۋمارەيەكى زۆر لە دانىشتوانى نىكاراگوا بۆ ولاتى پىرۆ كۆچ پىكراو لە بارودۆخىكى قورسى نامرۆفانەدا دەبوايە ژيان بەسەر بەرن و كارىان پىدەكردن و زۆريان لىدەمردن. ئەمپۆكە 80%ى خەلكى نىكاراگوا مەسىحى مەزھەب كاسۆلىكن. ئىسپانى زمانى فەرمىيەو لە لاين 97%ى دانىشتوانەو قسەى پىدەكرى بەھۆى ئەوەى لە سەرەتادا كۆلۆنى ئىسپانيا بوو و ئەم زمانە كرايە زمانى فەرمى و وەك زمانى دايكى لىپھاتوو. جگە لە بەرازىل كە زمانى پورتوگالى قسە دەكەن چونكە كۆلۆنى پورتوگال بوو چىتر ھەموو ئەمريكاى لاتىن زمانى ئىسپانى قسە دەكەن. ناودەبرى بە ئەمريكاى لاتىن چونكە زمانى ئىسپانى و پورتوگالى لاتىنيە. زمانى تر برىتيە لە ئىنگلىزەكانى ناوچەى كارىبى لە نىكاراگوا كەوتوونەتە بەشى رۆژھەلاتى ولات جگە لەو ھندىە سوورەكانىش زمانى خويان ھەيە.



## نىكاراگوا و ھاوسىيەكانى

لە خواروى رىۆسان خوان ئەو زىيەى پىي دەوترى زىي نىكاراگوا و كەوتۆتە رۆژئاواى نىكاراگوا بۆ ھاتوچۆى پاپۆر گرنگە. لەدواى سەربەخۆبوونى نىكاراگوا لە ئىسپانيا لە 1821 بەرىتانيا خواستى بوو كارىگەرىي خۆى بەسەر ناوچەى كارىبى بسەپىنئ. ھاوسىيەتى جوگرافى ئەمريكاى ناوہراست و ناوچەى كارىبى بە ويلايەتە يەكگرتوہكانى ئەمريكاو ھۆكارىكى ھەلگىرسانى شەپى زلھىزەكانى ئەو سەردەمانە بوو لە پىناوى بەرژھەندىەكانىندا. ھەر دوو سال دواى سەربەخۆيى نىكاراگوا سەروك كۆمارى ئەمريكا James monroe لە سالى 1823 ئەو دروشمەى بەرزكردەوہ: "ئەمريكا ھى ئەمريكەكانە". ئەمريكا ھى ئەمريكەكانە بە واتا مافى ئەمريكاي سەروو بەسەر سەرجەمى كيشوہرەكەدا. گشت چالاكىيەكانى ئەمريكاي سەروو لە خزمەتى ئەو ئامانجەدا دەسەلاتى خۆى بەسەر ئەم بەشى ناوچەى جىھانەدا بسەپىنئ بەھەر نرختىك بوو. لە ناكۆكىدا لەگەل بەرىتانيا سەبارەت بە رىگاي ھاتوچۆى پاپۆر لە ئوقيانوسەكان ھەردوو دەولەتى ئەمريكاي سەروو بەرىتانيا بۆ ئەم مەبەستە لە سالى 1850 رىكەوتنامەى Clayton Bouler واژو دەكەن، كە ئەو مافە بەر حكومەتى ئەمريكاي سەروو كەوت بە گرئدانى

نیکاراگواش به ناوچهی دهسهلاتی حکومتی ئەمریکاوه ئیتر له و کاتهوه میژووی نهتهوهی نیکاراگوا دیاریکرا، بهلام له دژی داگیرکردنی ئەم ولاته بزوتنهوهی دژ به ئیمپریالیزم گهشه کرد، که خهسلهتیکه نهتهوهیی و نیشتمانی بهخۆوه گرت، که ههتا رۆژی ئەمڕۆ به کاریگهرییهوه کهم یان زۆر له قوناغه جیا جیاکاندا خۆی دهنوین.



نیکاراگوا له سه ر نه خشه ی کیشوهری ئەمریکا

## به رنامه ی گه شته که مان

بۆ ئەو گه شته ی نیکاراگوا گروپیکی 14 که سی بووین. ئەم جۆره گروپه هاوکاره نئوده وله تیه پێیان دهوتری بریگادیست. به رینگای ریکخراویکی ئەلمانیه وه بۆ هاوکاری کردنی شۆرش و گه لی نیکاراگوا ریکخراوو. 6 ژن و 8 پیاو بووین. باشی ئەم ریکخستنه له م خالانه ی خواره وه دا بوو: گه شته که به به رنامه ریکخراوو. ئەو گونده دیاری کرابوو که ئیمه بۆی دهچووین و بۆ ئەو چه ند مانگه ده ماینه وه تئیدا به ناوی ئەل رۆزاریۆ که ده که ویتته خواروی نیکاراگوا له نیوان ئوقیانووسی ئارام و زیی نیکاراگوا.



خانویه کی گوندی ئەل رۆزاریۆ



## سەرەتای گەشتە کە

له رۆژی سی شەمه 1988/7/12 له رۆژهه لاتى بهرلینه وه به فرۆکه یهکی کۆبیایی کهوتینه پڕ بهرهو هافانای پایتهختی کوبا. فرۆکه کهمان له بری (1) ی پاش نیوه پۆ له کاتژمێر 15. 20 خولهکی شهو فپری.



له دورگه ی Neufundland له کهندها نیشتهینه وه بۆ بهنزین تیکردن. کهمیک له ترانزیت کاتمان به سه ربرد. نزیکه ی دوانزه کاتژمێر به ئاسمانه وه بووین بۆ هافانا. جیاوازی کات له نیوان بهرلین و هافانا (6) کاتژمێره. له 30. 3 خولهکی بهیانی له هافانا دابه زین. فرۆکه خانه که گه ره نه بوو. پاسه وانی چه کدار نابینی. ریژه ی ژن له کاروباری فرۆکه خانه که زۆر بوو. به گشتی بهرگی سه ربازییان له بهردابوو. سه بارهت به که شه وه وای نیو فرۆکه خانه که هه رچهنده جاروبار هه وایه کی فیتک ده هات به لام ئاو و هه وای نیو هۆلی ترانزیت که گه رم بوو. بیناکه کۆن بوو. دیوارو بنمیچه کانی پاک

ههروه ها دیدارو سهردانی کۆمه لێک له ریکخراوه سیاسى و کۆمه لایه تی و سه ندیکاو به شه کانی میدیاکان ریکخراوو بۆمان. که سیکی سه ر به ریکخراوه که له نیکاراگوا کارى ده کرد که هه م شاره زای جوگرافی هه بوو ههروه ها زمانى ئیسپانى باش ده زانی. دواى ئه و سی مانگه ی مانه وه مان له و گونده چیتر هه ر یه کێک له ئیمه ئازاد بووین چ شیوه یه کی تر به مانه وه مان ئه ده بین له ولاته. من نزیکه ی پینچ مانگ مامه وه له ناوه راستی ئه مریکا. گه شتیکی زۆرم کرد به ناوچه کانی تری نیکاراگوا. دواتر گه شتی هۆندوراس، کۆستاریکا و په نامام کردو له گه رانه وه شمدا مانگ و هه فته یه ک له کوبا مامه وه و گه شتیکی سه رتاسه ری دورگه که م کرد. له کاتی مانه وه که ی نیکاراگوام ویستم برۆم بۆ سه لفادۆر به لام ئامۆژگاریی کرام ده ست له م ویسته م هه لبگرم چونکه شه ر له نیوان پارتیزانه کان و رژیمی سه لفادۆر گه رم بوو، ههروه ها دوو که سی خه لکی سويسرا رفیندراوو که وه ک من بۆ هاوکاری شۆرش هاتبوونه نیکاراگوا.

نەبوون. پېئويستى بە نوڭىردنەۋە ھەبوو. ئەو كاتە پانكەى تيا نەبوو. پانكەكان بە ئاسمانەۋە مابونەۋە دەزگای كارپىكىردنى پېئو نەبوو. لەبەر گەرمى و بى ھەۋايى ئەچوينە خوارەۋە لەبەردەمى دەرگاگە ھەۋا ۋەرگىن بەلام دەيانوت چوونە دەرەۋە قەدەغەيە. زۆرىك ئەۋانەى لە فرۆكەخانەكە كارىيان دەكرد رەش پېست بوون. ئەم فرۆكەخانەيە ديارە كاتى خۆى شوڭىيىكى سەربازى بوو ۋە لە قەلاى سەربازىش دەچوو. سەرقالى دىوار دروستكردن ۋە بەرزكردنەۋە ۋە گەۋرەكردنى قەلاكانى بوون. ئەمانتوانى بچينە ئوتىلىكى نىو شار بەلام 33 كم دور بوو لە فرۆكەخانەكە ۋە خۇمان دەبوايە پارەى تەكسى بدەين نىكەى 25 دۆلارى دەكرد ۋە تەنھا بۆ شەش كاتزمىرىش بوو. وتمان كاتەكە ئەۋەندە ناھىيى ۋە لېرە ئەمىنەۋە. بەسەر سەكۆكانى نىو فرۆكەخانەكە بەتەنەكە ئاويان پىشتبوو بۆئەۋەى ھەۋاى ساردكەرەۋەكان لىى بدات، كە جاروبار لە بنمىچەكەۋە دەھاتە خوارى بۆ فېنك كىردنەۋى ئاۋەكە. فرۆكە زۆر كەم دەرۋىشت ۋە دەنىشتەۋە. مانەۋە بۆ زياتر لە دوو رۆژ دەبوايە 40 ماركى ئەلمانى بدەين ۋە ئوتىلى دوو شەۋت دەستەبەر كىردىت ۋە پارەكەى بە دراۋى قورس بدەيت. دەبوايە لە (11)ى نىۋەرۆ بىكەينە پى بەرەۋ ماناگواى پايتەختى نىكاراگوا. لە رۆژى 7/13 لە ھاڧاناۋە بە فرۆكەيەكى CUBANA AIR كەۋتەينە پى بەرەۋ ماناگوا. دواى پازدە خولەك كىشەى تەكنىكى رووبەپوۋى فرۆكەكە بۆۋە. بەناچارى گەراينەۋە بۆ ھاڧانا. دواى نىكەى (2) كاتزمىر چاۋەروانى فرۆكەكەيان چاك كىردەۋەۋە جارپىكى تر كەۋتەينەۋە رېگا. فرۆكەخانەى ماناگوا لەۋەى ھاڧانا خۆشترو رېكو پىكترو فېنكتر بوو.

## گەيشتمان بۆ نىكاراگوا

لە فرۆكەخانەى ماناگوا دەبوايە شەست دۆلار بگۆرىنەۋە بەرامبەر 19.500 كۆردوباي (دراۋى) نىكاراگوا. ماپكە ژنە ئەلمانە رېكخەرەكەمان لە فرۆكەخانە چاۋەپى دەكردىن. لاي رېكخەرىكى ترى ئەلمان (شتىڧان) لە ماناگوا لاماندا بۆ باسكردنى پىرۇگرامى داھاتوومان. دواى ئەۋە چوۋىن بۆ شارۋچكەى Jinotepe ۋە ھەندى لە شتومەكەكانمان لەۋى داننا. لېرە ماريۆن (جېگىرى پارىزگارى Jinotepe) داۋەتى ھەموومانى كىرد لە چىشتخانەيەك بۆ نانخواردن. دواى ئەۋە بە گەلابەيەك كە لە ماناگوا ھاۋىيون گۆيزراينەۋە ئەۋ دىيەى مەبەستمان بوو، نىكەى (4) كم دورە لە Jinotepe ۋە) بە ناۋى El rozario.



نووسەر لاي چەپى ۋىتەكە

شۆپشى نىكاراگوا. جگە لە كارى ئىدارى كاروبارى شۆپشىشى ئەبرد بەرپۆه. دانىشتەنكەمان لە قوتابخانەى دىكە ئەنجامدا. مايكە قسەكانى خوانى بۇ وەردەگىراپنە سەر زمانى ئەلمانى و بە پىچەوانەشەو.

## رۆژى ھەينى 1988/7/15

بارەگای دىكە شوپنى كارکردنى خوان بوو ھەروەھا لىپرسراوى كاروبارى دەرەووش بوو ئەوانەى نىوان دىكەو دەرەو. خەلكى دىكەو جوتيارەكان خوشيان دەويست. خوانى تەمەن 30 سال لە زمانيان تىئەگەيشت و ئەيزانى چۆن مامەلەى لەگەل دەرکردن. دوو مندالى بى دايك و باوكيشى گرتبوو خۆى و بەخپۆى دەرکردن، خوشيان مندالىكان ھەبوو.

وتەكانى خوان: "لەدواى سەرکەوتنى شۆپش، سۆمۆسيستەكان (رژىمى سۆمۆزا) ئەو پارانەى لە كاسەى دەولەت دابوو ھەمويان لەگەل خۆياندا بىردە دەرەووش دى. دەولەت سەرمايەى نەمايو. بارودۆخى ئابورى و ژىرخانى ئابورى تەواو تىكچوو بوو، قوربانىيەكى ژۆر درابوو. كارگەكان پارەى كرىكارەكانيان نەئەدا. لەبەر ژۆرى رىژەى نەخويندەوارى ئەوانەى مامۆستاو خويندەوار بوون چوونە شاخ و لادىكان بۆئەوى نەخويندەوارى كەم بگەنەو. لە پڕۆسەيەكى زەمەنىدا نەخويندەوارى لە رىژەى 70٪ ھاتە سەر 12٪. رىكخراو ھەماوهرىيەكانى وەكو CDS رۆلى گرنگيان دەبينى تىيدا. ھەر ئەوانەش بوون لە كاتى شۆپشدا ھوشيارى سياسى ژۆريان ھەبوو، خۆيان دروستكردبو. لە دواى شۆپشيش لە كاروبارەكانى ناو



لە (خونتا) بارەگای دىكە لاماندا. دابەشكراین بەسەر خیزانەكانى دىكە. ئامادەى خۆيان نیشاندايوو بۆ وەرگرتنمان و پىشتەر لە خونتا چاوەرپيان دەرکردن. لە رۆژى 5 شەممە خاتوو مايكە ھات بۆ بارەگای دىكەو بەگشتى دەربارەى ژۆر شت قسەى كرد و ئامۆژگارى لە ھەندى رووھو پىداين كە ئىمە پياو و ژن چۆن ھەلسوكەوت بگەين دەربارەى نەريت و بىركردنەوھى گەلى نىكاراگوا لە شارو لە لادى. لە رۆژى ھەينى كاتژمىر (2)ى پاش نيوەرۆ ئەبوايە (ماريۆن) پارىزگارى دىكە بەھاتايەو لەگەلئيا دەربارەى بارودۆخى سياسى نىكاراگوا بەگشتى قسە بگەين، بەلام نەيتوانى بىت لەبرى ئەو (خوان) ھات. ئەو كەسەى ئىمەى لەگەل مايكە لە ماناگوا ھىنا بۆ دىكە. خوان ئەندامىكى چالاكى (FSLN) بوو/ بەرەى ساندینستى رزگارخوای

جەماوەردا پۆلى گرنىگان بېنيوۋە. 1982 ھۆكۈمەتى ئەمىرىكى (ئەمان ناۋى دەبەن بە ئەمىرىكاي سەروو) پاكىدوۋەكانى رىژىمى سۆمۈزاي لە Miami گرتە خۇي و پىشتىگىرى كردن بە ئامانجى لە ئاۋىردىنى دەسەلەتى گەل لە نىكاراگوا<sup>1</sup>. لە ھۆندوراسەو كەوتنە دروستكردنى دەزگاي سەربازى و كۆمەللىك چەكداريان پىكەوہنا (كۆنتراكان). ئەم كۆنترايانە لە پوۋى چەك و پارەوۋە پىشتىگىرى ئەمىرىكاي سەروويان ھەبوو. لە كاتىكدا لە نىكاراگوا بارى ئابوورى تىكچوبو كۆنتراكان توانيان ئاۋچە بەپىت و بەرەكەتەكان بۆنموۋنە ئاۋچەكانى پواندىنى قاۋە تىكبدەن. زۆربەى زۆرى ئاۋچە بەپىت و بەرەكەتەكان بۆ كشتوكال و رواندىنى قاۋە لەسەرو، سەروى رۆژھەلەتى نىكاراگوايە، كە كۆنتراكان ئۆپەراسىۋىنى سەربازيان تىدا ئەنجامداۋە. (25% داھاتى نىكاراگوا لەسەر بەروبوۋمى قاۋە بوو).

كۆنتراكان لە ھۆندوراس و كۆستارىكاۋە ئۆپەراسىۋىنى سەربازيان ئەنجام ئەدا بۆ سەر خاكى نىكاراگوا بەلام زۆربەى زۆرى ھىرشەكانيان لە

<sup>1</sup> كلانى سۆمۈزا خىزانى بىنەمالەيەك بوو كە سىياسەتى نىكاراگواي لە 1979-1934 بە مېتۇدى زەبروزەنگى دىكتاتورانە فەرمانرەۋايى كردۋە. بە واتا خىزانى بىنەمالەيەك 35 سال فەرمانرەۋايى ئەۋلاتەى كردۋە بە سەۋكايەتى Anastasio Somoza Debayle. لە مېژۋى فەرمانرەۋايى خۇيدا ئەم خىزانى دەسەلاتە تەقلىدىيە سەرۋەت و سامانلىكى بېشۋومارى خېركىدەۋە. بەشىكى زۆرى لەسەر حىسابى كۆپرەۋەرى گەل بە شىۋەيەك كە لە كۆتايى سالى 1970 زال بېبو بەسەر ئابورى نىكاراگوا. لە سالى 1979 بە رىگاي راپەرىن و شۆرشەۋە ئەم رىژىم و خىزانە لە دەسەلات روختىندراۋ لە ولات دەرركا.

ھۆندوراسەۋە بوو كەمتر لە كۆستارىكاۋە. پامۇن ژمارەى ئەم بەكرىگىراۋانەى بە نىكەى 25 ھەزار كەس مەزەندە دەكرد. لە ئاۋ كۆنتراكاندا خەلكى نىكاراگوايشى تىداۋو. بەشىكى ئەمانە پەيامى ھەلەيان ئەدرايە، خواردن و پارەى باشيان ئەدرايە يان بەزۆرۋ بە ھەرەشەى لەئاۋىردىنى كەسوكارىيان ئەيان بىردن. نىكەى 5 ھەزار لە ھىندىيە سوورەكانيان بەم جۆرە بىردبوو. گىروگرفتى نىۋان ھىندىيە سوورەكان و ھۆكۈمەتى ساندېنستى گىروگرفتىكى تاييەتە. ھۆكۈمەت لىۋوردنى گىشتى بۆ دەرکردن بگەپىنەۋەو لە كىلگەكانياندا ( كۆتۈپەرەتېفەكاندا) كارىكەن، زەۋى ۋەربىگىر و لە كارگەكاندا كارىكەن. پامۇن بىروراي ۋابو ھىندىيە سوورەكان بە ھۆى نەزانى و تىنەگەشتۋيانەۋە چوۋنەتە ئەۋى لاي دوزمىنانى شۆپىش. ھەتا ئەۋ كاتەى مىنى لىۋيوم نىكەى 1000 لەم كۆنترايانە ئازادكران لە بەندىخانە. ئامانجى كۆنتراكان كە سەرچاۋەكەيان ھۆكۈمەتى ئەمىرىكا بوو تىكدانى ئەم ۋلاتە بوو. بۆ بۆردومانكردنى فېۋكەخانەۋ ئاۋچە گىرنگەكان بوو، بۆ بايكۆتكردىنى ئابوورى بوو. تەكنەلۆژىاي نىكاراگوا بەستراۋە بە تەكنەلۆژىاي ئەمىرىكاۋە كە ئەگەپىتەۋە بۆ سەردەمى رىژىمى سۆمۈزا. چارەسەركردن و ئاسايىكردنەۋەى ئەم گىروگرفتە ھەروا ئاسان نىيە.



## ژيان له گونده که

دووباره بگرمه وه بۆ ژيانى نيمه ي بريگاديسته كان له گونده که مان. جل شتن به دهست بوو. تايث نه بوو. له و سابوونه گه وړانه ي جاراني لای خو مان هه بوو که بۆنیکى ناخوشى هه بوو، بۆنه که ش به دهسته وه نه نووساو درهنگ نه پوښت. له ویش کيشه ي ئاو هه بوو. پوژيک ئاو هه بوو پوژاني دواتر نه بوو يان پوژى دوو کاترميرک هه بوو. کاره باش به هه ميشه ي نه بوو. بۆ ميش درکردن دهرمانيان نه بوو. کاریکى گرانبوو چونکه هه 12 مانگه که ميش و ميشووله هه يه. دووکه ليان ده کرد به ناو هو له کانا بۆ درکردنى ميش و مه گز. هه بويه ش ديواره کانی پيس و پش بوون و بويخ کردنيشيان هيچ له بابته که ناگوړي. نه و دووکه له ش بيگومان خراپه بۆ ته ندروستى.



موبه قى نه و ماله ي لتي ده ژيام

خه لکه که ته سليم به و واقعي ژيانه ببون چونکه تواناکان که مبوو. پاره نه بوو، ولات هه ژاره. دياربوو له سهر نه م ژيانه کويړه وه ريه راهاتبوون، به ناچارى چونکه هه روا ژياون و ته نيا نه و جيهانه ي خو يان نه ناسن و هيچيتر هه روه ک ژيان هه ميشه هه ر به م جوړه بوييت. خواردن که مبوو. گوشت زور لوکسوس بوو. که هاوپريه کی نه لمانم نه يوت من گوشت ناخوم و رووه کيم زور سه يريان ليده هات. ئايا مروځ چو ن گوشتى بده ني ناخوات. له و گونده هه فته ي جارک ده يانتوانى گوشت بخو ن و نه ویش مانگايه کی پيريان سه رده برى به کومه ليک خيزانه وه. منداله که يان ده هاته لام وه که نه وه ي بليت هه واليکی خوشى پييه و پيى ده وتم سبه يني گوشت ده خو ين. که پوښتمه نه و ولاته ناني پاني وه که نه وه ي لای خو مانم بينى پييان ده وتم تورتيا، دلخوشبووم پيى به لام که خواردم بۆ من زور ناخوش بوو چونکه له گه نمه شامى دروستکرا بوو نه که له ئارد.



## گەشتنمان بۆ گوندەكەو دابه شېوونمان بەسەر مالاندا

پاریزگاری دیکه داوای لیبوردنی له ئیمه‌ی بریگادیسته‌کان کرد گەر بارودۆخی ژیانمان زۆر باش نه‌بێت له‌وئ به‌لام ئیمه‌ ده‌مانویست وه‌ك ئه‌وان بژین و خۆمانیان له‌گه‌ڵ بگونجین و له‌ ناخۆشییه‌کانی ژیانمان تی‌بگه‌ین. بۆ من بێگومان ئه‌زمونیکێ گرنه‌گ بوو له‌ ژیانماندا. بۆ ریزلێنان له‌ ئیمه‌ چه‌ند مامۆستایه‌ك و کۆمه‌ڵێك له‌ قوتابی قوتابخانه‌ی دیکه‌یان به‌ جلی تایبه‌ته‌وه‌ هه‌ینابوو بۆ باره‌گای دیکه‌ که‌ ملیچچه‌کانیان ئالای ساندینیسته‌کان بوو (په‌ش و سوور). وتاری خۆیان خوینده‌وه‌و به‌دروشمی بژی سه‌ربه‌ستی و پاشان وتاره‌که‌یان به‌سروودی نیشتمانی کۆتایی پێهه‌ینا. سێ جۆر سه‌ماو هه‌له‌په‌رکێ میلییان پێشکه‌ش کردین. ئیمه‌ش وتاری خۆمان خوینده‌وه‌ که‌ به‌ ئیسپانی ئاماده‌مان کردبوو. دروشمیکێ گه‌وره‌مان هه‌لواسی که‌ بریتی بوو له‌ دوو په‌نگه‌ نیوه‌ی پش و نیوه‌ی سوور (ئالای نیکاراگوا).

له‌ به‌شی سه‌ره‌وه‌ به‌ ئه‌لمانی لیمان نووسیوو: Solidaritat ist die Zertlichkeit der völker "هاوکاری خۆشه‌ویستی گه‌لانه‌". ئه‌وه‌ وته‌ی وه‌زیری رۆشنه‌بیریان بوو Ernerto Kardinal. له‌ به‌شی خواره‌وه‌ی ئالاکه‌ هه‌مان نووسین به‌ زمانی ئیسپانی تاكو ئه‌وانیش لێی تی‌بگه‌ن. شه‌وه‌که‌ش ته‌رخانه‌کرا بۆ مۆسیقاو ئاهه‌نگ و هه‌له‌په‌رکێ میلی که‌ به‌بۆنه‌ی ئیمه‌وه‌ سازکراوو. ژماره‌یه‌کی به‌رچاوی دانیشتوانی گونده‌که‌ هاتبوون و تا دره‌نگانیکی شه‌و مانه‌وه‌. من له‌ رۆژی 7/18 نامه‌ی هه‌موو بریگادیسته‌کانم وه‌رگرت و برده‌م

## ئاو و هه‌وای ولات

ئیمه‌ له‌ که‌ژی باران باریندا رۆشیتینه‌ ئه‌وئ. له‌و ولاته‌ زستان و هاوین نییه‌ وه‌ك لای خۆمان. چوار که‌ژ نییه‌. نیکاراگوا زیاتر که‌وتۆته‌ سه‌ر خه‌تی ئیستیوا . 6 مانگ باران ده‌بارێ و 6 مانگ وشکه‌. هاوینی لای خۆمان له‌وئ که‌ژی باران بارینه‌. هه‌وریکێ په‌شی ده‌هه‌ناو له‌ کاتیکی کورتدا ده‌ستیده‌کرد به‌ باران بارینیکێ زۆر به‌خوێ. په‌له‌ی گه‌رما له‌ نێوان 30-35 په‌له‌ ئه‌بێت، به‌لام ئه‌وه‌ی که‌ منی بێتاقه‌ت ده‌کرد ئه‌وه‌ بوو که‌ ئاووه‌ه‌وا شێدار بوو، خۆم ده‌شت، به‌لام له‌ ماوه‌ی چه‌ند خوله‌کێکدا کراسه‌که‌م به‌ گیاندا ده‌نوسا. ناوچه‌ به‌رزه‌کان فێنکتر بوو. له‌ کاتی باران باریندا کۆلانه‌کان ئه‌بونه‌ قوێو منداڵ به‌پێی په‌تی به‌ناو ئاو و قوێدا ده‌رۆشیتن. له‌ سه‌قفی ماله‌که‌وه‌ که‌ به‌چینکو دروستکراوون باران ده‌هاته‌ ژوره‌وه‌. له‌به‌ر هه‌وا هاتنه‌ ژوره‌وه‌ نێوان چینکۆی سه‌ریان و دیواره‌که‌ بۆش بوو. له‌ شه‌ودا له‌ کاتی باران باریندا به‌تانیان ئه‌دا به‌سەر ده‌موچاویاندا بۆ ئه‌وه‌ی پریشکی بارانیان به‌ر نه‌که‌وێت.



بۇ شارى Jiontepe بىدەم بە خاتوو (Meike) كە ئەۋىش بىدات بە و كەسەى لە رۆژى پىنچ شەممە لە ماناگواۋە ئەگەراپەۋە بۇ ئەلمانىا. تكام لە Meike كە بەلكو لەگەل كاربەدەستە حىزىبەكانى ناۋچەى Jiontepe قسە بكات بۇ پىكخستنى گەشتىك بۆمان بۇ شارى (Juigalpa). پاس پەيداكردن و ئامرازى ھاتوچۆ ئاسان نەبوو بەتايىبەتى بۇ پۆژىكى ئاۋا كە ئۆيەمىن سالىدى شۆپش بوو. لە كاتژمىر 2. 30 كەۋتىنە پى. نىكەى 8-9 كوپو كچى دىكەش لەگەلمان ھاتن كە ئىمە داۋەتمان كەردن بۇ ئەۋگەشتە. لە ناۋ پاسەكەدا سروودى نىشتىمانى و شۆپشگىرپىيان بۇ ئەۋتىن.



ھەرچەندە دوورى رىگا كە نىكەى (180-200) كىلومەتر ئەبىت بەلام لەبەر خراپى رىگا كە بە نىكەى (4. 5) كاتژمىر گەشتىن. رۆژىك پىشتەر كەۋتىنە رىگا بۇ ئەۋەى بە دلئايىيەۋە بگەينە شۆپنى مەبەست. بە و

شارۋچكەيەدا پۆيشتىن كە سەۋكى بزووتنەۋەى رىگارخوۋى نىكاراگوا ساندنىۋى تىدا لە دايكبوۋە، ھەرۋەھا ئەۋگۆرپستانەى ساندنىۋى ۋەك سىمبول تىدا نىژراۋە. دەگىرپنەۋە ساندنىۋى كە شەھىدكرا لاشەكەى گورگ و ھەيوان خواردوۋىيەتى و لە شۆپنىكى نادىار فېرېدراپوۋ. لە شارەكان و شەقامەكان دروشم و ئالاي (FSLN) لىھەلۋاسراپوۋن. پەبايەى سەربازى زۆربوۋ بەتايىبەتى لەۋ شەقامە سەرەكىانەى بەرەۋ شارى (juigalpa) ئەپۆيشتىن. شۆپنى يادكردنەۋەى ئۆيەمىن سالى شۆپش. گروپى بچوۋكى سەرباز ھەبوۋ كە زۆرجار ژمارەيان لە (2-4) كەس تىپەپ نەئەبوۋ. دەبابەۋ مودەپەۋەۋ چەكى گەۋرە بەدەگمەن ئەبىنرا. بەلام كۆمەلى بچوۋكى چەكدارى سەرباز شىۋەى گروپى پارتىزانى بەخۆيەۋە ئەبىنى. زۆربەى زۆرى مالى جوتيارەكانى قەراغ جادەكە ببوۋ بىكەى سەربازى لەۋ رۆژەدا يان چادىرى بچوۋكىان ھەلداپوۋ. ئەۋ خانو و دىھاتانەى لە سەرە رىگاكان ئەمبىنن نىشانەى ھەژارى و كەم دەرامەتى ژيانى سادەى نىشان ئەدا. مندالى زۆرۋنى زۆر دەستگىرپوۋن و ئەھاتنە بەر پاسەكە يان ناۋ پاسەكە ميوە يان شىرىنيان دەفرۆشت. بەزەيم بەۋ ھەموۋ مندالە بچوۋكانە دەھاتەۋە كەبەۋ شىۋەيە پارەيان پەيدا ئەكرد، يان ئەۋ دايكە پىرە فروشىارانەى كە مندالەكانىشيان بە ناچارى لەگەل خۆيان ھىنابوۋ. ھەموۋ جلۋبەرگى ھەژارو كۆن و پەپوتيان لەبەردابوۋ، پىپەتى يان كالەيەكى دپاۋ لەپىياندا بوو. دياردەيەك دەرنەنجامى سىياسەتىكى دەيان سالەى پوتىنەرەۋەى بىنەمالەۋ خىزانىكى سۆمۋزى سروشت تەقلىدى و ھەرۋەھا سىياسەتىكى بىبەزەيى ويلايەتە يەكگرتۋەكانى ئەمريكا دژى گەللىك كە بە

شۆپشېكى كۆمەلەيتى ھاتتە سەر دەسلەت، ئەو ئەمىرىكا زىھىزەي كە بانگەشەي دىموكراسىيەت دەكات لە جىھاندا بەلام گەلەك برسى دەكات.

## گەشتىمان بۆ شارى خويگالپە (Juigalpa)

پېشەكى لە مالەك لاماندا. دواتر چووينە ناو شار كە سەرتاپا لە ژىر كۆنترۆلدا بوو. لەلايەن سوپاوە داوامان لىكرا پاسپۆرتەكانمان نيشان بدەين. ئەوێ من سەريان لىدەر نەدەكرد بەتەواوى ھى كۆپە ئەم پەنگ و شىوێ پاسپۆرتەي من ھى پەناھەندەيى بوو لە ئەلمانيا. بىگانەي كەش ھاتبوونە ئەوێ بۆ ئەو بۆنەيە. شەو ھەموو لەو مالە نووستين. نوین و جىگا زۆر كەمبوو. ھەندىكمان لە ناو پاركەكە نوستين و زۆرىشمان لەسەر زەويە پەقەكە، ئاو و ھەواش گەرم بوو. مېشولەش زۆر بوو. شەو تابەيانى دەھۆل لىدان و ھاوارو دەنگە دەنگ بوو.



يادی تۆيەمين سالەي شۆپش

## يادکردنەوێ شۆپش ھەر سالەي لە شارێك

يادکردنەوێ شۆپش ھەر سالەي لە شارێك بوو. باشيەكى ئەم ئايديايە لەو ھەدايە ژيانى سياسى بخريتە ناو ئەو شارەو. لەو پۆژەدا سياسەتمەدارەكان دەچنە ئەوێ كە بۆ خەلەكى ئەو شوینە واتايەكى گەورەي ھەيە. لەو ماوہيە سمينارو بېروراگۆرپنەو ھەو چالاكى سياسى زۆر ئەنجام ئەدرين. لە 7/19 بەيانىيەكەي كەوتينە پىگا بەرەو ئەو گۆرەپانەي خەلەكى بۆي ئەپۆشيتن و وتارەكانى لى دەخويندراونەو. بەپى نزيكەي (30) خولەكە ئەبوو. لەسەر گردىكى بەرز كە ئەپروانى بەسەر ناوچەكەدا (2) ھەليكوپتەري جەنگى نيشتبۆو. خەلەكە بەلېشاو بەرەو گۆرەپانەكە ئەپۆشيتن، دروشم و ئالايەكى زۆر بەدەستى منداڵ و گەورەو ئەبينرا. پۆژنامەنوسان و تەلەفزيۆن و راديۆي نيوخۆو بيانى زۆر ھاتبوون. كۆمەلەيك جوتيار بە سواری ئەسپەو بەرەو يادکردنەوێ شۆپش



جوتيارەكان بە سواری ئەسپەو بەرەو يادکردنەوێ شۆپش

## يادکردنه وهی شوږش

دوای هندی و تاري نوينه رانی (FSLN)، و تاري نوينه ري چەند ولاتانیکی تر وهك كوبا خویندرانه وه. بروسکه ی ئه و پارت و ولاتانهش ناوهینران که نیردرابوون بۆ یادی نو ساله ی شوږشی نیکاراگوا. له کوتاییدا سه روکی حیزب و سه روکی ده ولت (دانییه ل ئورتیگا) و تاريکی پیشکه شکرد بیخویندنه وه له سه ر کاغه ز. باری هه ژاریم به به شداربوانی جه ماوهره که وه ده بیانی و ژماره یه کی زوری جوتیارو کریکار بوون. له گه پانه وه مان بینیم کاروانی لوری مه ده نی به پڼگاوه بوون بۆ گه پانه وه یان بۆ شوینه کانی خویان. هه موو لورییه ک به ده یان که س خوی تیخزانده بوو. به و گه رمایه به لورییه کی سه ردانه خراو، هیلاکی و که م ده رامه تی دیاربوو تیایاندا به لام نیشانه ی شوږشگێڤیتی و ئاماده بوون بۆ خه بات و ووره به رزییش له ده موچاویاندا به دیده کرا. ئه و شه وه ته له فزیۆن و تاره که ی دانییه ل ئورتیگای گواسته وه له گه ل وینه ی به شداربووان. رۆژنامه ی (barricade) زمانحالی (FSLN) به تیروته سالی و به وینه وه هه مووی گواسته وه.



له رۆژی دوای ئه وه له رۆژنامه بلاقرايه وه که کۆنتراکان له و کاته ی دانییه ل ئورتیگا و تاره که ی خویندۆته وه خیزانیکی جوتیاریان به شیوه یه کی درندانه کوشتبوو له وانه دوانیان مندا ل بوون. گفتوگو له گه ل کۆنتراکان له و کاته دا بچرا بوو. کۆنتراکان ده ستیان ئه وه شانده له خه لکی مه ده نی و له وانه ش وهك ئیمه ، که ده هاتنه نیکاراگوا بۆ هاوکاریکردنی شوږش. بارودۆخه که مه ترسیدار بوو. به تاییه تی له شه ودا پیشبینی ئه وه ئه کرا له ناو دارستانه کانی ته نیشت پڼگاکان ته قه بکری له ئۆتۆمۆبیلی مه ده نی. یان مه ترسی ئه وه ی له شاری (juigalpa) له ناو شاردا له شوینی گردبوونه وه گشتیه کانی، یان له گۆره پانی و تار خویندنه وه که بۆمبا به ته قیته وه.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> هه موو شوږشیک گۆرانه له ژانی گشتی کۆمه ل. گۆرانه له بواره کانی ئابوری ، سیاسی ، کۆمه لایه تی و ئایدۆلۆجی. چه وساندنه وه ی سیاسی و ئابوری و کۆمه لایه تیش له هۆکاره کانی دروستبوونی شوږشه. پرسپاری سه ره کی هه موو شوږشیک مه سه له ی ده سه لاتیش. ئه و چینه خاوه ن بریار ده بیته که ده سه لات ده گریته ده ست. هه موو شوږشیک کۆمه لایه تی هه مان کات شوږشی سیاسیه. ئامانجی ئه و شه ره سیاسیه پیکه یتانی ده سه لات و به هیزکردنیه تی وهك ئامراز دروستکردنی کۆمه لگایه کی نوێ. ناکۆکی و ململانی ناوخۆیه کانی کۆمه لگا هۆکاری سه ره کی شوږش (جوتیارو ده ره به گ / کریکارو چینی سه رمایه دار...). هۆکاره ده ره که کانیش کاریگه رییان هه یه له سه ر ئه وانه ی ناوخۆ که گه شه کردنی شوږشیک خیرا یان هێواش بکات. له هۆکاره ده ره کی و ناوخۆیه کانی بۆ نیکاراگوا وهك : شه پی کۆنتراکان ، مه ترسی داگیرکردنی سه ربازی له لایه ن ویلایه ته یه کگرتوه کانی ئه مریکاوه ، ئابلقه ی ئابوری ، قه یرانی ئابوری نیوخۆ ، پاشماوه کانی جه نگ...



چادەكە دروست دەكرا. لە راستیدا كارەكەمان زۆرتر شتێكى رەمزی بوو. لە كاتى باران باریندا كۆلانەكان ئەبوونە قوړو چلپاو. كچ و كورانی دێكە خۆشیان ئیشیان ئەكرد لەگەڵماندا. هەندێ لە كۆلانەكان خشت پێژ كرابوون بەتایبەتى لەبەشى باشوورى دێكە. دواى نیوەروانىش لە دواى ئیشەكە سەرقالبوین بە سمینارو قسەكردنمان لەگەڵ كاربەدەستان، یان سەرقالی بەشداریبوون بووین لە بۆنەكانیاندا، یان پۆژنامە خوێندنەو و سەعی زمانى ئیسپانى و جل شتن و سەفەرکردن و كڕینی پێداویستییەكانمان. زۆرجاریش بارانیكى زۆر ئەبارى و دەبوايە لە مالهۆە بمێنینهو، بەلام شتێكى ئاوا زۆریش نەبوو بێكەین و ژيانەكە زۆر سادە بوو.



برىگادىستەكان / پۆژانى كاركردنمان



نووسەر / یادى نۆ سالەى شۆپشى ساندىنىستى

## دوباره گەپانەو و بۆ گوندەكەمان

لە 7/21 و 7/22 كە پۆژى پێنج شەممە و هەینی دەكرد دەستمان كرد بەكاركردن بۆ دروستكردنى شەقامێكى گوندەكە. پۆژانە 4 كاتژمێرێك كارمان دەكرد. وەستاىەك و 3 كرێكارى نىكاراگوایى كارىان لەگەڵ ئەكردین. كۆمەڵە كەرەسەىەكمان لەگەڵ خۆماندا بردبوو لە ئەلمانیاو. نۆ عەرەبانەى خۆڵ گۆژانەوهمان كړى كە تايەكانى لە ئاسنى پان دروستكراوو ، قورس بوو بۆ پال پێوهنان. ئیشەكەمان بریتىبوو لە دروستكردنى شەقامێك بۆ یەكێك لە كۆلانەكانى دێكە بە خشتى سوور. پێشەكى خەرىكى شۆستە دروستكردنەكە بووین. لە دوایدا بە خشتى پان



له پېښوازي هاتنه وهی چوار شهیده که

له وی چوینه سهر گۆری شهیده کانی تر که ژماره یان به گشتی (21) بوو. دوايي گهراينه وه بۆ یه کیک له مالی شهیده کان. له وی شه ربه ت و سه موونیان گپړا. له مالی شهیده کان به نه ریتی مه سیحیانه ی خویان دوعا بۆ گیانی شهیده کان نه کرا. له م دییه ش که هه رجاره ی کۆمه لیک گه نه یه بوونه سه ربان، یه کیکیان که به ژوره ملییه پیی نه وتری SMP: Servicio militar Patriotico. نه وه ی تر ئاره زومه ندانه یه پیی ده و ترا SMP: Servicio Militar de Reserva. له پۆزی یه که شه مه 7/24 به بۆنه ی گه رانه وه ی پېشمه رگه کان له دیکه ئاهه نگیکي گه و ره ساز کرا که نه مان پیی ده لئین (فیست).

## 7/23 ماته مینی بۆ چوار شهیده که

له شه پی کۆنتراکان چوار له پېشمه رگه کانی گونده که شهید بوون و هینرانه وه بۆ به خاک سپاردنیان، به لام به شیوه ی خۆپیشانان به ریوه برا. کۆمه لیک قوتابی لاو له کچ و کوپ ئالای (FSLN) یان له مل کردبوو، به جلی قوتابخانه وه له پېشمه وه ی ریزه که بوون، دواتر (16) سه رباز که له شاخ گه رابوونه وه به جلی پېشمه رگه وه به دروشمی قوماشی گه و ره پیزی دووه میان دروست کردبوو. له دواي نه مانه وه دایکانی (4) شهیده که. دواي نه مان ئیمه بووین. ئیمه بریگادیسته کان به دروشمیکي گه و ره به زمانی ئیسپانی و نه لمانی. له دواي ئیمه شه وه کۆمه لی ده هۆل لیدان و خویندکاری گه و ره و بچوک، که جۆره چالاکي خۆمالیان ده نواند. 7-8 گروپ له مندال و گه و ره چالاکي نیشتمانیان پېشکه شکرد به مۆسیقاو ده هۆل لیدانه وه. نه م رپیوانه دورودریزه که ژۆربه ی خه لکی ئاوايي لیکۆبوو بووه که وتینه رپگا به ره و شوینی کۆبوونه وه. به به شداری به شه کانی میدیا له وی نه نامیکي گروپه گه راره که و نه نامیکي ریکخراوی لاوانیش وتاریان خوینده وه. لپرسراوی باره گا (خوان رامیرۆ) له دئ نه بوو. دوینی له شار بینیم بۆ کاروباری سیاسی سه فهری نه کرد بۆ شاری (گرینادا). جیگره که ی (کارلۆ) سه رپهرشتی کاروباره کانی نه کرد. نوینه ری ئیمه ش وتاری خوی خوینده وه. ژۆرینه ی دانیشتوانی دیکه ئاماده ی نه و بۆنه یه بوو. به سرودی نیشتمانی کۆتایی پېهینرا. دواتر که وتینه رپگا به ره و گۆرستان و له وی دروشم کیشره به رۆچی نه و (4) شهیده.





نوسەر بە جل و بەرگی شۆرشگێرەکانەوه



گۆرستانی شەهیدان



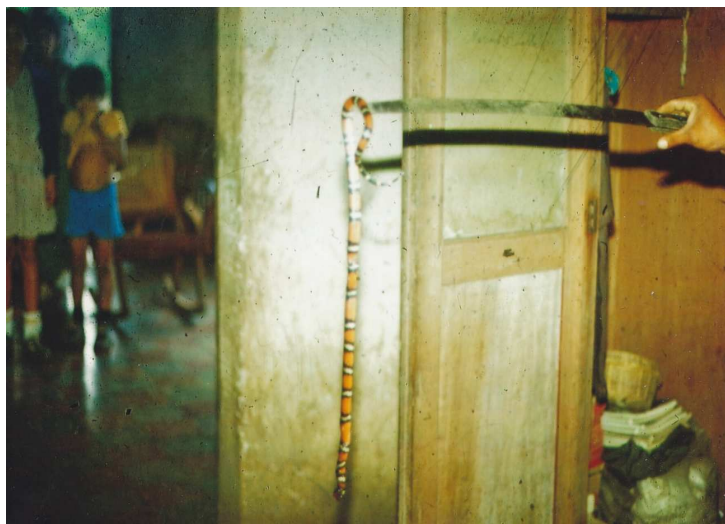
نوسەر

## پەيوەندىە كانم لە گەل شۆرشگێرە كان

پاش ماوه يەك مانەوهم لە گوندەكە پەيوەندىم لە گەل شۆرشگێرەكاندا دروستبوو. جاروبار جل و بەرگی پيشمەرگايەتيم لە بەردەكردو لە گەلایان دەپۆيشتم بۆ شاخ و لادىكان. هەندىكجار دەپۆيشتم بۆ تەقەكردن. زۆرىك لە بەشەكانى میديا دەهاتن و دیداریان لە گەل ئەنجام ئەدام. مەبەستم بوو كە دەنگى گەلەكەشم بگەيەنمە میدياكان و دەسلەلات. بەم بۆنەيەوه لە رۆژنامەكان باسیان لێوه كردم و بايەخيان پىدام.



له كاتى كورتدا ژن و پياو و مندالّ خويان ئەكرد به ژووراو سەرقاليان دهكردم، به تاييه تى كه ئەو مارە ژەهراويه شم بينى له ژووره كه مدا، كه نزيكبووم له وهى مهرگمى پييسپيرم ئيتەر مه ترسيم زياتر بۆ پەيدا بوو و چيتر بگويژمه وه. هەر شه وه ناشه ويك ئاهه نكيكى دىنى ئەگيردا له وي مييشكى سەريان بردبووم. چ من و چ خيزانه كه پيمان ناخوش بوو يەكترى جيھيلين و بگويژمه وه به لام كات وه رگرتن بۆ خويندنه وه نووسىنى يادە وه رى و رووداوه كانى رۆژانه م پيويست بوو.



ئەو مارە ژەهراويهى له مهرگ نزيكى كرده وه

## پۆژى هەينى 7/22 گويژامه وه بۆ لای خيزانيكى تر

داوام له ريكخەرى كاروباره كان كرد بگويژمه وه بۆ لای خيزانيكى ترى جوتيار. ئەو خيزانهى بۆ يەكه مجار چوومه لايان پر گيروگرفت بوو. خيزانيكى پووخواش بوو، خيزانيكى گه وه بوو، به سوود بوو بۆ ليكولينه وه زۆر شت فيربووم لايانه وه. خويان هيلاك ئەكرد بۆ ئە وهى مانه وه كه م باش بيت له لايان، به لام هيج سەريه ستييه كم نه بوو ته نانه ت جل گۆرينم گرانبوو.



نوسەر لای خيزانى يەكه م

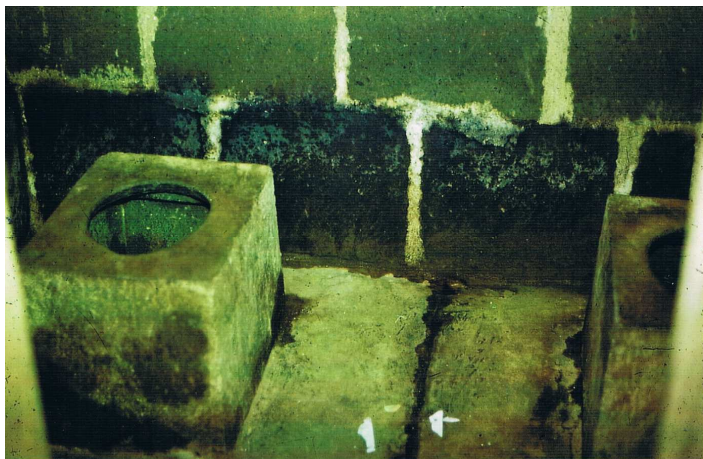


بەنەمالەى خەزەنى يەكەم / مەرىيا لۆلا



كوندى ئەل رۇزارىق

لەبەرئەوھى كەنيسە پۆلى كەم بۆتەوھە لە نىكاراگوا جاروبار خەبوونەوھى دىنى لە مالاكان ئەنجام ئەدرا. بە پىچەوانەى مالى دووھم لە مالى يەكەم (خاتوو ماریا لۆلە) ميسەى دىنى تيا ساز ئەكرا. قەشەيك قەسەى بۆ خەلگەكە ئەكردو ئەيكرده هەراوھوريا بەسەر خەلگى هەژاردا. كابراى قەشە زمانى ئىنگلىزى ئەزانى. لە يەكەم شەو نزيكەى نيو كاترميرىك قەسەم لەگەل کرد. ئەيوست بەشيوھەيك بروام بە خواو دىن پى بکات بەو قسانەى كە لە مندالیدا لە پۆلى يەك و دووى سەرەتايى بۆيان باس دەکردىن يان مەوۆقى ساويلەكە، كە بەشيوھى بازارپانە بيهوى بپوات بەشتىك پىبكات. لىم پرسى تۆ هەموو شەوھەكە باسى خواو عيسايان بۆ ئەكەيت و ئەيانترسىنىت و باسەكانت زۆر خەياللى و نابابەتيانەيه. ئەم جوتيارانە ئەوھى كە پيوستيانە رېفۆرمى كشتوكالّيه، فېركردنى چۆنيتى تەكنەلۆژياو شتى گرنگى ژيانە، دۆست و دوژمىيان پىنیشان بدرىت. پىموت سەرکردەكانى كەنيسە لەبەرەى رژىمى سۆمۆزا كارى کرد و ئىستاش بەشيكى پشتگىرى ديكتاتورو كۆنتراکان ئەكات. دەرەقەت نەهات و زمانى لال بوو، ئەيوت ئىمە دەست ناخەينە ناو كاروبارى سياسيهوھ. وتم باشە ئەوھى تۆ ئەيكەيت ئايا ئامانجى سياسى تيدا نيهه؟



مەمان تەوالېت

## گفتوگو له گەل ریکخواه کان

له دواى پيشنيازو بيروراگۆرينه وه بپارماندا له ماوهى مانه وه مان له م گونده ليدوان نه نجام بدهين له گەل کۆمه لى له ریکخواه سياسى و جه ماوه ريه کان وه وهروها سەردانى هەندى له مەلبەندە گرنه گەکانى ماناگواى پايتەختيش. ریکخواه کان به گشتى نه مانه ی خواره وه بوون:

لیدوان له گەل (ATC) کۆمه له ی کشتوکالى.

نۆپۆزسيۆنى (PSC).

(AMNLAE) - ریکخواى ژنان له شارى (Jinotepe).

سەردانى به نديخانه يه ك له ماناگواى پايتەخت.

له ژنى خاوهن ماله كه م پرسى بۆ رینگا به مانه نه دهيت نه شته ليره بكن. پرسياره كه م له دواى نه وهى كه خوى وتى نه قه شه يه زۆر كۆنه په رسته و دژى (FSLN) ه. له وه لامدا وتى له به ره نه وهى تكانيان ليكردم چونكه هۆله كهى ئيمه گه وره يه و جىگای خه لکه كهى تیدا نه بێته وه. دياره بۆ خاتوو مارييا سه ره رزيه و ددان پيدانانه تكاى ليكړى و له ماله كهى نه ودا نه م چالاكيه دينيه بكریت. خه لکه كه هه ريه كه و كورسييه كى ساده ی ته خته ی له گەل خوى هینابوو. به لام مندا له کان خۆشيان له سلايد نيشاندانه کان نه بينى. له كۆتايدا گويزامه وه بۆ لای خيزانيكى تر به ناوه گانى رامون نيکاراگوا و خاتوو مارييا و دوو كچى بچكۆله شيان هه بوو.



تواليتى مالى يه كه م

پۆژنامەى (Barricada) لە ماناگوا. زمانخالى بەرەى

ساندینىستى.

(La Preusa) لە ماناگوا، پۆژنامەى كۆنزەرفاتىفەكان و دژى

بەرەى ساندینىستى.

لیدوان لەگەڵ سەندىكای كرىكاران (CST)، سەردانى كارگەىەكى

پىلالو.

زانكۆى ماناگوا، وتووێژ لەگەڵ ئۆرگانى خوێندكاران.

سەنتەرى منداڵانى بى دايك و باوك و بەجیهیلراوان لە ماناگوا.

لیدوان لەگەڵ رێكخراوى جەماوەرى (CDS) لە گوندى El Rosario و

هەروەها لە شارى Jinotepe.

وەزارەتى رۆشنبرى.

پەيمانگای تەكنىكى ھەمەجۆر.

لیژنەى مافى مرۆڤ / ماناگوا.

رێكخراوى كەمەندامان.

نەخۆشخانەى نەخۆشى دەروونى.

چاوپێكەوتن و لیدوان لەگەڵ (Fernando) وەزىرى پەرەردە.

دیار لەگەڵ جیگرى پارىزگای شارى (Jinotepe).

گفتوگۆ لەگەڵ رێكخراوى جەماوەرى (CDS)

پۆژى سى شەممە بەروارى 7/26 گفتوگۆیەكمان لەگەڵ رێكخراوى جەماوەرى (CDS) لە دى (El-Rosario) ئەنجامدا. لە كاتى سەرکەوتنى شۆرشەو (CDS) لەم دى دەستجوو (7) سەكتۆر پێك ھاتوو. بۆ باشتر بەرپۆوەبردنى كاروبارى ئەندامەكانیان چالاكن و بەردەوام دینە كۆبوونەوێكمان. چالاكى جۆراوجۆر پێك دەخەن وەك ئاھەنگ و لەدايك بوونى منداڵان، ئاھەنگى شىرىنى دا بەشكردن كە پى ئێلین (پىنساتا). بەشداریكردن لەم رێكخراوە جەماوەرىیە بۆ ھەموو كەسێكە مەرج نییە ئەندامى (FSLN) بێت. لە كەژى باران باریندا دوو جۆر مێشوو لە ھەن، كە دوو جۆر نەخۆشى دەگواژنەو. ئەم رێكخراوە چالاك بوو لە نەھێشتنى. ئەمانە ئەگەر پێن مالا بە مالا بۆیان باس ئەكەن چى بكەن لە دژى ئەم جۆرە نەخۆشیانە و پرسىارى گروگرفتەكانیان ئەكەن. پێكھاتەى رێكخراوەكەو ژمارەى ئەندامەكانیان بەندە بە پێكھاتەى ئەو لادىیەو یان شارۆچكەىەو. (CDS) جەماوەرى دیکە مۆبیلزە ئەكات، پالیان پێو ئەن و پشنگىریان ئەكات لە كاروبارو چالاكیدا. بۆ نموونە ئەو پاركەى لە ناو دیکە دروستكراو بوو بۆ دانىشتن و وەرزش و كات بردنەسەر بەرێگای بەشداری دانىشتوانى دیکەو خۆى بوو. خەلكى دیکە ئەبینن ئەم پڕۆژەى بۆ خۆیانە بەشداری تیدا دەكەن بۆ كارکردن و دروستکردنى بەلام ئەم رێكخراوە



جەماوەرییە (CDS) پۆلێکی گەرم دەبینێت تێیاندا. ئەندامانی کۆمیتەکان یان دیموکراسیانە هەلەبژێردران. هەر چۆرە پۆز جارێک بەشەکان دانیشتیان دەکرد. لە چالاکیەکانی تریان وەک: ئەگەر یەكێک بمریت لە خێزانیك یان خێزانیك هەزار بێت، یان ئەگەر یەكێک لێیان بچیت بۆ بەرە ی شەر ئەندامەکانی (CDS) پارە بۆ ئەمانە کۆئەنگەنەو و یارمەتیان ئەدەن. مەل بەمال ئەگەر پێن و هەولێ پیتاک کۆکردنەو ئەدەن. یان یارمەتی کۆکردنەو بۆ خێزانی ئەو پێشمەرگانە ی کە ئەچوون بۆ بەرە ی شەر.

حکومەتی ناوچە رۆلی نێوانگیر دەبینێت. بەرێگای بارەگای دیکە هاوکاری خەلکی دیکە ی ئەکرد. ئەو کاتە ی ئێمە لەوێ بووین لەگەڵیان شەقامەکانی خشت پێژ ئەکرد. کەرەسەیان بۆ ئەناردن و خەلکی ئاواپیە کەش خۆیان ئامادەیی کارکردن و ئاوەدانکردنەو ی شوینەکانی خۆیان هەبوو. وەک دەبینرێ ئەم کارە لە سەرەو نایەت بۆ خوارەو بەلکو بەپێچەوانەو لە خوارەو بۆ سەرەو. کاروبارو رۆلی ئەمانە ئەو نەبوو خەریکی بلۆکردنەو ی ئایدۆلۆژیای حیزب بن بەلکو خەریکی بەرێگاوە بردنی کاروباری گەل بوون. زۆربەیان لە پارتی ساندینیست بوون بەلام زۆریشیان تیاوو ساندینیست نەبوون. بەلام ئەوانە ی کە ساندینیست نەبوون دیاربووون. ئەوانە ی کار لە (CDS) هەکان ئەکەن بەو مەبەستە کار ئەکەن کارەکانیان گەرم و راستن بۆ شوێن. پارتەکانی تر کە لەوێ هەبوون لاواز بوون و هێزبان نەبوو. چالاکی و هێزی (CDS) هەکان جیاوازیوون لە دێیە کەو بۆ دێیەکی تر. بۆ نمونە دێی (Santa Teresa) کە چوار کیلۆمەتر دوور بوو لە ئێمەو ئەوێندە چالاک نەبوون وەک ئەم دێیە ی ئێمە

(EL Rosario) کە رێژە ی شوێنگیرییان زۆرتربوو، بەلام لە هەموو دێیە ک (CDS) ی لێی، کە کۆن ناویکی تریان هەبوو. لە کاتی شوێنیدا لە پڕۆسە ی پارتیزانیدا دروستبوون. پرسیارمان دەربارە ی بەشداری ژن کرد، لە وەلامدا: ژن زیاتر بەشدارن وەک لە پیاو. بۆ برابووون و تیان ئەتوانن بێنە کۆبونەو هەکان و ببینن. پارە زۆر کەمبوو. توانای خەرجییان کزبوو. ولات بەگشتی لە پووی داراییەو هەزار بوو. لەم دێیە نیو ی قوتابخانەکانی بەبێ پەنجەرەو دەرگا بوون. ماوەیەکی زۆر بوو ئەیانویست خەستەخانە یە ک دروستبکەن لەم گوندە بەلام بۆ ئەوێش پارە نەبوو.

### دەربارە ی خێزانی دووهم من لایان ژيام

خێزانیکی بچوک بوو. ژن و پیاویک و دوو مندالی بچوک. هەردووکیان کچ بوون. پیاوێک بە ناوی (پامۆن نیکاراگوا). ژنەکی ماریا. کچەکانیان یەکیکیان (بێستانی) تەمەن (2) سال. کارۆلینا (4) سال. پامۆن لە کاتی خۆیدا پێشمەرگە ی شاخ بوو. هەموو کەسوکارەکی جوتیار بوون. لە دوا ی سەرکەوتنی شوێنەو چیتەر بۆ دەرەبەگ کاری نەدەکرد. (کۆئۆپەرەتیفیکیان) هەرەو زێیەکیان دروستکردبو. ناوچە یەکی کشتوکالی هاوبەش کە (40) خێزان بەیەکەو کاریان تیدا دەکرد. دایک و باوکیشی هەرلەوێ کاریان ئەکرد. پامۆن لە هەمانکاتدا پێشمەرگە بوو. جاروبار جلوبەرگی فەرمی لەبەر ئەکردو لە میریەو کلاشینکۆفیکی درابویی، کە

دوو پۆلی ئه‌ببىنى. يه‌كێكىيان بۆ پاراستنى كێلگه‌كه‌يان دژى كۆنتره‌. پۆلى دووه‌م له‌ پال پېشمه‌رگه‌كانى هاوه‌لى بۆ پاسه‌وانى و پاراستنى دێكه‌.



مه‌ته‌بخى خێزانى دووه‌م

مارىي ژنه‌كه‌ى پامۆن بۆى باس كردم كه‌ له‌ نێوان كه‌ژى باران نه‌بارين و ده‌ستپێكردنى باران باريندا خواردنيان نه‌مابوو بېخۆن. هه‌ژارى و برسىتى بالى كێشابوو به‌سه‌ريانداو ده‌ستى يارمه‌تيان بۆيه‌كتر دريژ ده‌كرد. ئىستاش گيروگرفتى نوێ ئه‌وه‌بوو كه‌ ئه‌و ساله‌ باران زۆر ئه‌بارى. ئه‌وه‌ش زيانى گه‌وره‌ى ئه‌گه‌ياندا به‌ كشتوكاله‌كانيان به‌تاييه‌ت رووه‌كى فاسۆليا، كه‌ خواردنى سه‌ره‌كيانه‌. به‌واتا باران نه‌بارين گيروگرفت له‌گه‌ل خۆى دىنى، باران زۆر بارين و لافاو دروستكردنىش زيانى به‌دواوه‌ بوو. فاسۆليا پوه‌كێكه‌ زۆر نزم ئه‌پوێ و زوو تووشى زيان ئه‌بێ و نووقمى ئاو ده‌بوو. له‌ ئه‌لمانياوه‌ هه‌ندێك چاى ره‌شم له‌گه‌ل خۆم بردبوو، له‌ مه‌ته‌بخه‌كه‌ به‌ دار ئاگرم كرده‌وه‌و لىمنا به‌لام وه‌ك ده‌رمان ئه‌يانخوارده‌وه‌و ده‌يانوت ئه‌م شته‌ ناخۆشه‌ چيه‌ هېناوته‌؟



پامۆن هه‌ژى به‌شه‌په‌ كه‌له‌شپه‌ره‌كانى بوو / خێزانى دووه‌م

ژيانى ئه‌مانيش زۆر ساده‌ بوو. به‌يانى و نيوه‌پۆ برنج و فاسۆلياى سوورمان ئه‌خوارد. ئىواره‌ش فاسۆلياو برنج. جاروبارىش بێ برنج. جارجاريش هێلكه‌يه‌كيان ئه‌كرده‌ پۆنه‌وه‌ بۆ ئيمه‌ يان سه‌مونێك.



ژيانان بریتیه له کارکردن هه میسه له به یانییه وه بۆ شهو هه ر حهوت پۆژه که له ههفتهیه کدا له پیناوی ژياندا. به لای خهباتیکی قورس له پیناوی ژياندا وه ک سهدان ملیون مرقفی تری هه ژاری ئه م جیهانه. خانوویهکی زور ساده یان هه بوو. هه موو شته کانیاان له تهخته دروستکردبوو. بۆ خانوو دروستکردن یارمهتی یه کتر ئه دهن. درهختی گه وره ئه پرنه وه بۆی و به یه که وه کاری تیدا ئه کهن. ئه م خیزانه نه پادیو، ریکۆردەر، تهله فزیوون... هیچیان نه بوو. بۆ خوشتن ئه بوايه مرقف سه تلای ئاو له گه ل خوی به ریته کونجیکی بچوکه وه، که به تهخته دروستیان کردووه و به گوینی ده وریان گرتووه. ئاو ه که ش هه مووی ئه پویشته ناو باخه که وه.



گه رماوی خیزانه که



نوسه ر له مالی پامون / وه ک سومبلیک بۆ خهباتی چه کاراییان

### ژیانیکی به ئازار

ژیان پامون پر هیلای و ئیشی قورس بوو. به یانیان له کاتژمیر پینچ هه موو ئه لئه ستن له خه. پامون تا کو نیوه پۆ له کێلگه هه ره وه زییه که کاری ئه کرد. پاش نیوه پۆ یارمهتی باوکی ژنه که ی ئه دا له کێلگه که دا ، که له بهر ناچاری بۆ بژیوی ژیان بۆ ده ره به گیکی بچووکیش هه ندی کاری ئه کرد پۆژی به (100) کۆردوبا که سابونیکی جلشتن به (250) کۆردوبا بوو. ژنه که ی سه رانسهری پۆژه که خه ریکی جل شتن و چیشتن لیتان، ئاو کیشکردن و داره یان بوو. به دار ناگر ئه که نه وه بۆ چیشتن لیتان ، ژووره که ی من پر ئه بوو له دووکه ل. چاوم ئه کزایه وه ته نگه نه فه س ئه بووم به لام چاریشم نه بوو. پامون جاروبار یارمهتی ژنه که ی ئه دا ئه گه ر نه خوش بوايه یان پامون کاتی زۆتر بوايه. مندا له که یان (کارولینا) دانی ئیلتهابی کردبوو، ئاوسابوو. له بهر بی پاره یی نه یان ئه زانی بریاری چی بده ن بۆی. من پاره م دانی.

له باخه‌که‌یان کۆمه‌لێ داریان پواندبوو وه‌ك مۆز، گه‌نمه‌شامی، فاسۆلیا، پیاز ... بۆ پێویستی خۆیان. شتی یارییکردن بۆ منداڵه‌كان نه‌بوو. یاری به‌ مریشك و كه‌له‌شیر و سه‌گ و به‌راز ئه‌كه‌ن. بێتاقتی و نه‌بوونی ئامرازی سه‌رقاڵبوون خۆی نیشان ئه‌دا له‌ ژيانى پۆژانه‌ی ئه‌م منداڵانه‌دا.



رامۆن نیکاراگوا

### تراژیدیای ماله‌ هاوسییه‌که‌مان

له 4. 8. 1988 چومه‌ مالى دراوسییه‌که‌مان. له‌گه‌ڵ چوونه‌ ژووره‌وه‌م هه‌په‌سام و وێ بووم که‌ چاوم به‌ دیمه‌نی ئه‌و ژیانه‌ که‌وت. ماله‌که‌یان له‌ ته‌خته‌و دار دروستکردبوو هه‌روه‌ك ژیانی سه‌ره‌تایی. پشت ژووره‌که‌ تاریکبوو، جیگایه‌کی نووستنی تیا‌بوو له‌ ناو پووش و په‌لاشدا، که‌ منداڵ له‌ سه‌ری ئه‌نووستن به‌ته‌واوی له‌ ته‌خته‌شۆری مردوو ئه‌چوو. له‌ ناو ئه‌م

دوو مریشك و كه‌له‌شیرێك و به‌رازیکی بچووكیان هه‌بوو. مریشكێکیان گه‌وره‌تربوو جاروبار خۆی ئه‌خزان هه‌ڵکه‌یه‌کی ئه‌کرد. رۆژێکیان سی‌ هه‌ڵکه‌م خسته‌ ژێر مریشکه‌که‌وه‌ گوايه‌ ئه‌م کردویه‌تی. خاتوو مارییا ئه‌م هه‌ڵکه‌نه‌ی به‌لاوه‌ سه‌یریوو. ئه‌و برنجی که‌ ئیمه‌ به‌ ئاسانی ئه‌مانخوارد به‌زه‌حمه‌ت ئه‌وان ئه‌یچین به‌پوشه‌که‌وه‌ ئه‌یه‌یننه‌ ماله‌وه‌. به‌شیوه‌ی سه‌ره‌تایی له‌ ناو دارێکدا که‌ کونیا‌ن کردوو بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ به‌ کوته‌کیکی دار لێی ئه‌ده‌ن و پوشه‌که‌ی ئه‌که‌ن به‌بادا. جاروبار دایکی مارییا به‌و پیرییه‌وه‌ برنجی ئه‌کوته‌ که‌ کارێکی گرانه‌. قاوه‌ش به‌هه‌مان شیوه‌.



برنج کوته‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی سه‌ره‌تایی



باخی مالی دراوسپایانه ئه سووراپیه وه و ئه گه را به شوین خواردندا، هه موو خه باتی بۆ ژیا نی ورگی بوو.



فاسۆلیای سوور له ناو مه دجه لی مه تبه خی مالی هاوسپکه مان

بینیم که سه گ و به راز هاوپی نزیکی مرۆف بوون. ته نانه ت ئاژه له کانیشیان لاواز بوون. به ده گمه ن گیانه له به ری کم ئه بینى که ئیسقانی په راسوه کانی به ده ره وه نه بی ت. بگه ریمه وه سه ر باسی خیزانی هاوسپکه مان. کونجیکیان دروستکردبوو به پووش و په لاش. کاتی خۆی برپا ئه که م، که بۆ کۆیله ش هه ر ئه وه دروستکرا بی ت. ئه و بارودوخه وای لی کردم هه میشه خۆم به راورد نه که م به ده وله مه ندو ئه وانه ی سه رو خۆم، به لکو به هه ژاره کانی خوار خۆشم، قه ناعه ت به وه به ینم کیفایه تم ئه دات به لام به توندی دژی ئه وانه بوه ستمه وه که ده بنه هۆکاری هه ژار بوونی مرۆفه کانی تر به ری گای رووتاندنه وه یان. هه ژاری و ده وله مه ندی مرۆفه کان شتیکی ری که وت نییه و بیهۆ نییه .

کوخه دا مه نه لێکی گه وره له سه ر ئاگر بوو بیگومان فاسۆلیای سووری تیا بوو. مندا له کان به قاپی ته خته وه ده وه ریان دا بوو. دیمه نیکی زۆر سه رسووپه ینه ر بوو. ژیا نی ک وه ک ئاژه ل. ئه وه ی هه یانبوو که م بوو بۆ ژیا ن به لام زۆر بوو بۆ مردن.



شوینی نوستنی مرۆف له مالیکی هاوسپکه مان

خیزانه که بریتی بوو له نو که س. ژن و پیاویک و هه وت مندا ل. ژنه که ته مه نی چل و پینچ سال بوو به لام زۆر پیرتر دیار بوو وه ک له ته مه نی خۆی. له به ر بۆ فیتامینی و که م خواردنی پتویست ته نانه ت مه مکی پوو کا بۆ وه. به شیکی مندا له کان نه ده چوونه قوتا بخانه. باوک و کوپکیکی له کێلگه یه ک کاریان ده کردو ئه وه ش ته نها سه رچا وه ی ژیا نیان بوو. باخه که شیان زۆر بچکۆ له بوو بۆ رواندنی میوه و سه وزه وات. به رازیکیان هه بوو که ئه توانم بلیم خۆی خۆی ئه ژیا ند. به یانی تا کو ئیواره به م ناو باخ و

جیهانیکی چهنده نایهکسان و نادادپهروهه دهژین. نیکاراگوا ههژارترین ولاتی ئهمریکای ناوهراسته. پیشتر روتاندهوهی خیزان و بنهماله‌ی سۆمۆزا بهرامبه‌ر بهو گه‌له، ههروه‌ها بایکۆتی ئابووری ویلایه‌ته یه‌کگرتوه‌کانی ئه‌مریکاو شه‌ری کۆنتراکان له‌ دژیان و به‌ هۆیه‌وه‌ خه‌رجی حکومه‌تی نیکاراگوا بۆ بواری سه‌ریازی هۆکاریکی گه‌وره‌ بوو بۆ تیکدانی باری ئابووری و ژیان و گوزه‌رانی گه‌ل. نیکاراگوا ولاتیکی هه‌ژاری جوتیاری بی‌ نه‌وته‌و رژیم و بنه‌ماله‌ی سۆمۆزا که‌لاوه‌یه‌کی بۆ نه‌وه‌ی شو‌رش جیه‌یشت.

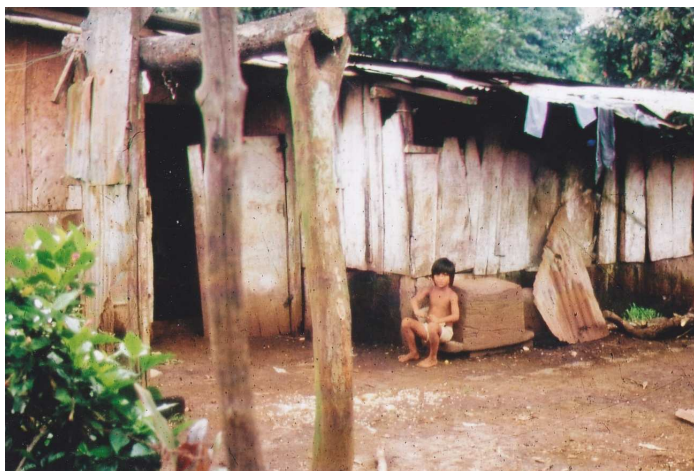


مندالێکی هاوسێکه‌مان به‌ جل و به‌رگ و ئالای به‌ره‌ی ساندینیسته‌کان



ژنی ماله‌ هه‌ژاره‌که‌ی هاوسێمان

شتیکی تر که‌ سه‌رنجی راکیشام ئه‌وه‌ بوو ئه‌م ژن و می‌رده‌ ماوه‌ی (25) سال‌ بوو له‌م کوخه‌ ئه‌ژیان. ژنه‌که‌ تاكو ئیستا ته‌نها ماناگوای پایته‌ختی یه‌ك جار بینیبوو که‌ ته‌نها په‌نجا کم دوربوو له‌ ئیمه‌وه‌. نه‌ رادیۆ، نه‌ ته‌له‌فزیۆن، نه‌ ریکۆرده‌ر هیچیان نه‌بوو. له‌ ناوه‌راستی ژووره‌که‌ له‌سه‌ر ته‌خته‌یه‌کی پان وینه‌یه‌کی عیسا و چه‌زهره‌تی مریه‌میان هه‌لواسیبوو، ده‌روپشته‌که‌یان پازاندبوه‌وه‌ به‌گۆلی لاستیک و وه‌ره‌قی په‌نگدار. دیاربوو نوێژو باوه‌ری ئاین پشویه‌کی ده‌روونی و هیوای پی‌ ئه‌به‌خشین. نه‌ ئاو، نه‌ کاره‌بايان نه‌بوو. شه‌و له‌به‌ر قوتیله‌ی نه‌وت یان ئاگر دا‌ئه‌نیشتن. نووستن ئیتر له‌ شه‌و دوا‌ی هه‌شته‌وه‌ ده‌ستی پێده‌کرد. به‌یانیان زوو هه‌لده‌ستان له‌خه‌و. یه‌ك هه‌نگاوی تری هه‌ژاربوون به‌واتا که‌وتنه‌ سه‌ر جاده‌. له‌



كورپكى گەنجى پۇژنامە فرۇش ھاتە دوكانىكى پىزا كە نانمان لىدەخوارد.  
 لە سوچىكدا دانىشت و لە ژنە ئىشكەرەكەى پرسى ئەگەر بۆى ھەبىت  
 پاشماوھى پىزاكان كۆ بكاتەوھ. كورە گەنجە پۇژنامەفرۇشەكە سەيرىكى  
 خەلگى ناو رىستورانەكەى كرد بىنى كەس سەير ناكات پاشماوھى پىزاكانى  
 لە ژىرەوھ خستە سەر نايلۇنى پۇژنامەكانى و بردىيە دەرەوھ خواردى.  
 وىنەيەك ھەرگىز لەبەرچاوم لاناچىت. بىنىم كە ھەژارىي دەدرىكى چەندە  
 گرانە.

## ھەژارى و برسىتى

ھەژارى و برسىتەى زۆر بوو. لە سەر جادەكان بە دەیان مندالى بچوك و ژن  
 و پياوى پىرو كچى گەنج بونەتە دەستگىر. بەسىنىيەكەوھ كە شەكلەمەو  
 لوقمى لەسەربوو يان مندالى بچوك بەچەند پۇژنامەيەكەوھ بەيانى تا ئىوارە  
 ھاوارو بانگ و پاكەپاكيان بوو بۆ فرۇشتى، زۆر دايك لە شوپىنى وەستانى  
 پاسدا شەربەتيان ئەفرۇشت (فريسكۆس). مندالە بچوكەكانىشيان  
 بەناچارى لەگەل خۇيان ھىنابوو. مندالى بى دايك و باوك زۆربوو. چ بەھوى  
 بارودۇخى جەنگەوھ كە باوك يان دايكيان شەھىد بوون، يان بەھوى  
 ھەژارىيەوھ بۇيان بەخىو ناكرىن. ھۆيەك بۆ تىكچوونى سەقامگىرى  
 كۆمەلەيتى. ھەر چىەكيان ئەدەيتى وەرى ئەگرن لە خواردن، پارە،  
 بەتايىيەتى خواردن. نرخ بەرزترىبۆوھ ھىزى كرىنى شتومەك دابەزىبوو.  
 جاروبار شەرم ئەكرد مۆزىك يان شتىكى ترى خواردن بەدەم بە كەسىك  
 چونكە پووخسارى ئەوھندە كەسايەتى پىئوھ دياربوو بەلام وەرىشى دەگرت.  
 خۇيان ھەرگىز داواى خواردن يان پارە لە مۆف ناكەن، بەوھشەوھ شانازى  
 و كەسايەتى خۇيان دەپاراست. لە كرىن و پارەداندا ساختەيان نەدەكرد.





له ماناځواي پايتهخت بازاړې شه عبي خواردن فروشتنى زور لايه. يه كيك له وانه ناوې (marcado Oriental). به هزاران كهس به سبه ته و له سر جاده خوارده مېنى ته فروشن. به يانې تاكو نيواره هېمان به زمه. زوربان شه وېش هر له وې ته نون. زورجار له خوم ته پرسى چونه ته گېر مړو هېموو ژيانې هېرناو بېت، ته نها بو پيدا كړدى نانى ته مړو بو سبه ينى بژى، ته نها له دهسته وه بو دم بژى. كاتيكى زور به نازارم برده سر له و ولاته، به لام زور به سوود بوون بو ژيان. فله سه فهى ژيانم بووه فله سه فهى خبات و تيكوشان له پيناوې دادپه روهى و عه داله تى كومه لايه تى دژ به هېژارى و چه وسپنه ر و رووتنه ر. هېنديكجار خويندنه وهى دهيان كتيبى تيورى ناگات به ته زمونځيكى عه ملى.





خشتی شەقامەکان، باریکادا / شۆپشگێڕەکان سەنگەریان لێدروست دەکرد

لە کارو چالاکییەکانی ئەم رێکخراوە سقیلە دواى سەرکەوتنى شۆپش وەك شەقام و خەستەخانە دروستکردن، پێکخستن و ھاندانى جەماوەر بۆ کارى کۆمەڵایەتى و دروستکردنەوھى وڵات.

لە کاتى مەترسى داگیرکردنى نیکاراگوا لە لایەن داگیرکەرى ئەمریکى (CDS) ەکان ئەركى بەرگرى زۆریان گرتە خۆیان: پاسەوانیکردنى شەوان، باریکادە دروستکردن... ئەمانە زۆرتەین کات ئەو ئۆرگانە بوو، ئەو رێکخراوە جەماوەرییە بوو، کە لە سەرەوھ سەرکردەى نیشتمانى بریوان پێئەکردو کاریان ئەخستە ئەستۆیان. لێرەدا پۆلى رێکخراوە جەماوەرى و مەدەنییەکان لە وڵاتیکەوھ بۆ یەکیکەتر دەبینى.

## بارەگای رێکخراوى ژنان (AMNLAAE)

پۆژى پینچ شەممە لە 7/28 لێدوانى تەمان لەگەڵ (CDS) ئەنجامدا بەلام ئەمجارە لە شارۆچکەى (Jinotepe) بوو کە سەنتەرى ئەم رێکخراوە مەدەنى و جەماوەریەى لێبوو. بەرپرسی ئەم رێکخراوە جەماوەرییە باسێكى گشتى (CDS) ی بۆ کردین. لێدوانەکەمان لە بارەگای رێکخراوى ژنان بوو. (AMNLAAE). ھەرەك پێشتر ئاماژەم پێداوە (CDS) دوو سال پێش سەرکەوتنى شۆپش دروستبوو بۆ پشنگگیرکردن لە شۆپش. لە چالاکییەکانى کاتى شۆپش وەك باریکادە دروستکردن. لە نیکاراگوا زۆریەى زۆرى شەقامەکان بەخشتى چیمەنتۆ داڕێژاون. لە کاتى شۆپشدا شۆپشگێڕەکان دەریان ئەهێنان و لەناو کۆلان و شەقامەکان سەنگەریان لێدروست ئەکرد. ئەم سەنگەرە بە ئیسپانى پێیان ئەوترى Barricada. ھەریەم ناوھەشەوھ پۆژنامەى Barricada ی بەرەى رزگاربخوازی ساندینیستی ناوناوھ. چالاکى تریان وەك شارەدەوھى پێشمەرگەو ئەندامانى (FSLN) و کۆمەڵانە ناسراوەکانى سەردەمى شۆپش بوو. لە (7/19) ھوھ پۆژى سەرکەوتنى شۆپش چیت ئەركى (CDS) کانیش گۆرا.

ئەمانە ئەركى بەرگىرىدىن و پىكىخستىنى جەماوهرىيان دەگرتە خۆ لە شارو  
لادىكان بىئەوھى چاوپىي فەرمان بكن لە سەرەوھ. ئەركىكى بەرگىرى بوو  
لەلايەن جەماوهرەوھ دروست ئەكرا.

لە ئەركى تى ئەم پىكىخراوھ جەماوهرىيە چاودىرىكىردنى كۆنتركان و  
ئەوانەى سەر بەوان و دەناسران. مەبەست لەم كارە بۆ نەتەننەوھى  
چالاكى و كارى چەواشە بوو. جەماوهر ئەم كارەيانى دەبىنى و ھەستى  
پىدەكرد. ھەربۆيە گەلىش بەشدارى تىدا دەكرد و پشتگىرىيان لە لاين  
جەماوهرەوھ زۆر بوو بۆ (CDS). لە سەردەمى رۆژىمى سۆمۆزا گەل پىگاو  
ماي ئەوھى نەبوو خواست و ويستەكانى خۆى دروستبكات و گەشە پىبدات.

سەرەپاي ھەموو گرت و قەيرانەكان بەلام گۆرانيش بە دەست دەھىئران.  
قوتابخانەو خەستەخانە دروستكردن. نزيكەى ھەر خىزانىك بە تايبەت لە  
لادىكان خانوويەكى خۆى ھەيە ئەگەر كوخيكي سادەش بويىت بەلام  
بارودۆخى خەلكى شار خراپتر بوو. لە ماسايا (MASAJA) كۆنتركان  
قوتابخانەيان گپ تىبەر ئەداو دەسوتاند، لە ناوچەكانى شەپ قوتابخانەو  
خەستەخانەى زۆريان دەسوتاند. ناوچەى شەپ ناوچەى بەپيت و  
بەرەكەتى كشتوكالەو زيانى پىدەگەيەندرا لە لاين كۆنتركانەوھ. بەشيكى  
بەرچاوى ھىزى دەستى كارو بەرھەمھىنەر لە ناوچەكانى شەپ سەرياز بوون.  
(CDS) ھەكان ھەوليان ئەدا خەلكى لە ناو باخ و پەزەكانى خۆشياندا  
كشتوكال بكن و خواردن بەرھەم بھىنن. شەپ لە مانگانەى كە منى لىبووم  
توندوتىژتر بوو. كۆنتركان لەدواى بى ئەنجام بوونى گفتوگۆكان دەستيان

كردبۆوھ بەشەپ. قورستىن و پىر گىروگرفتىن قوناغ بوو لە دواى  
سەرەكەوتنى شۆپشەوھ.

### سەردانى رۆژنامەى بارىكاداي بەرەى ساندىنىستى

دەرفەتتىكم دۆزىەوھ بۆ سەردانى رۆژنامەى رۆژانەى فەرمى بەرەى  
ساندىنىستى لە ماناگواى پايتەخت. پيشەكى ئاشنابووم بە سەرنووسەرى  
رۆژنامەكە. لەوئى ژنىكى سويسرى لىبوو بە ناوى خۆرباتى كە ھەر لەكاتى  
شۆپشەوھ چالاك بوو لەگەلئانداو لە بارىكاداي نۆدەولەتى (BARICADA  
INTERNATIONAL) كارى دەكرد كە بە چوار زمان دەردەچوو. لەھۆلى  
ئەم بەشى ھەفتەنامەيە دوو ويئەى جىقاراو لينىن ھەلواسرابوو. لە ريكەوتى  
11/8 خاتوو خۆرباتى دىدارىكى تىروتنەسەلى لەگەل كردم و رۆژانى دواتر  
لە رۆژنامەكەدا بلاوكرايەوھ. يەككە لەو شتانە برىتى بوو لەو ويئەو  
بەلگەنامانەى كە لەئەلمانياوھ لەگەل خۆم بردبووم لەسەر ھەلەبجەو  
بۆردومانە كىمياوييەكەى رۆژىمى بەعس. دواى گەرانەوھم بۆ ئەلمانيا  
نامەيەكى فەرمىم لە رۆژنامەكەوھ بۆ ھات (بروانە نوسراوھكە).

سلۆیکى برايانەت بۆ دەنئىرم

ئەمەوى بۆ زانىيارىت ئاگادارت بکەم ئەو چاوپىکەوتنەى ھاوپىى HORBATI لەگەل تودا ئەنجامیدا بۆ رۆژنامەى بارىکادا زۆر بەکەلکەن بۆ ھاوپىيان و کادرانى FSLN، تاكو بەهۆیه وه بتوانین مێژووی خەباتى گەلى کورد بناسین. دلتیابه له وهى بابەت و زانیاریه کى ئاوها گرنگ بۆ پەرودەى سیاسى ئەندامان و کادیره کانی حیزمان، بۆ زانیاریان وه بۆ تیگەشتننیا ن بۆ پرسىکى هەرچەنده ئالۆز بەلام خەباتى دادپەرودەرانهى گەلى کوردستان گرنگە.

دوباره سلۆى برايانەت لیدەکەم.

وینەى بۆ:

\* ARTURO ZAMORA: لىپرسراوى پەيوەندىه کانی دەرەوه.

\* CHAMORO. CARLOS F دووم گەرەترىن رۆژنامه له نىکاراگوا.

\* D. R. I: حکومەت

\* ئەرشىف

سى رۆژنامەى ناوەندىى هەبوو له نىکاراگوا (بارىکادا، لاپرىنسا، نويفؤدياريو). ئەوهى دواىى له لاپرىنسا جىابوونەوه. لاپرىنسا رۆژنامەيه کى کۆنەپەرست بوو که پشتگىرى له کۆنتراکان و حکومەتى ئەمرىکى دەکرد. له دىدارىکماندا لەگەل لاپرىنسا پرسىارەکانمان بوونە جىگای ناپەرەزايى ئەوان و بە ئەنقەست کارەبايان کۆژاندەوهو ئەتمۆسفىرکەيان تىکدا بۆ کۆتابى هێنان بە وتوێژەکەمان.



نامەى رۆژنامەى بارىکادا بۆ نووسەر

وەرگێڕانى نامەکەى بارىکادا بۆ کوردى

/ ماناگوا

بۆ ھاوپىى سالار باسىره

7. 10. 1988

ھاوپىى بەنرخ

## رژیمی سۆمۆزا / ریفۆرمى كشتوكالى

سۆمۆزا خىزانىك بوو له بنه ماله يه كه سياسه تى نيكاراگواى له سالانى 1934 تا 1979 به ئامرازى زهبروزهنگى دىكتاتورانه له دهستدا بووه. هيزى چهكدارو ميليشياكان راستهوخو له ژيتر فهرمى خويدا بووه له لايه دارودهسته و پياوهكانى خويه وه بهرپوه براون. له سهردهمى فهرمانه وايى خويدا سۆمۆزا سهروهت و سامانىكى زورى پيكه وه ناوه له سهر حيسابى كوپره وهرى گه له كهى. سوودى ماددى زورى وهرگرت له و يارمه تى و هاوكاريانهى كه له سهر ئاستى نيوده وه تى بۆ گهلى نيكاراگوا دهنيردران وهك كۆمهك ناردن له روودانى بوومه له زهه و ژيتر به تاييهت له دواى سالى 1972. به شيويه كه ئهم خيزانه له كۆتايى سالى 1972 دهستيگرت به سهر ئابورى نيكاراگوا. له سالى 1979 سۆمۆزيستهكان دواى چهند سالىك له شۆرش و شهري نيوخو له دهسهلات پاونيردران و ههلاتن. يهكيك له ناداوهرهيهكانى رژيمى سۆمۆزا داگيركردنى زهوى ولات بوو له كهرتى كشتوكالدا. له سالى 1978 له 82% ي پوهبرى زهوى و كهرتى كشتوكالى هى 4.9% ي ئه و رژيم و بنه ماله يه بوو. 73.5% ي خهلكى جوتيار خاوهن زهوى نه بوون يان تهنيا روبهريكى ههتا ههوت دۆنى هه بووه كه ئه مهش تهنيا بريتي بووه له سهرجه م 2% ي زهوى كشتوكالى ولات<sup>3</sup>. ميژووى مرؤفايه تى به پوونى نيشانيداوه رژيم و دهسهلاتى خيزانى و بنه ماله، كه خاوهن سروشتي سيسته مى تهقليدى و ئۆتۆكراسين ناكري دهسهلات و

<sup>3</sup> Nerbert greinachter / Jochen Hippler, Herausforderung im Hinterhof, Wuppertal, 1986, S.37. )

رژيمىكى چه وسينه رو روتينه رو دىكتاتور نه بن. ههركيز له سروشتي ئهدا نيه ئازادى و دادپهروهرى بهيئيت. ههركيز ئاماده نيه به ئامرازى سياسى و ئاشتيا نه دهسهلات رادهست بكات و بۆ مانه وهى خوى ئاماده يه پهنا بهريته بهر دۆمنانى گه له كهشى. تهنيا ريگايهك بمينيته وه شۆرشى كۆمهلايه تيه بۆ كۆتايى هينان پيى.

له بهر رۆشنايى ئه و راستيه يه كيك له گرنگترين بهرنامهكانى ساندينيستهكان بريتي بوو له ريفۆرمى كشتوكالى. دواى شۆرش ساندينيستهكان دهستان به سهر زهويهكانى بنه مالهى سۆمۆزاو دارودهسته زۆر نزيكهكانى گرت. له و كاته دا له بهر هۆكارى خوى دهست بۆ ده ره به گه گه وه ركهكانى تر نه برا. له 1982 حكومهت زهويه به كار نه هينراوهكانى ده وه تى دابهشكرد به سهر جوتياراندا يان به سهر هه ره وه زيبه كشتوكاليهكاندا. به پيى ياسا گارانتي زهوى پيدان به هه ر كه سيك هه بوو به لام ئه گه ر له سهر زهويه كه به ره م بهيئيت. ريفۆرمى كشتوكالى زه مينه يه كى باشى خولقاند بۆ كه مكر دنه وهى نادادپهروهرى له لادىكاندا. جوتياره بچوك و ناوه راست و هه ره وه زيبهكان چيتر دهستان ده گه يشت به كه ره سته و تواناكانى ده وه لت هه ره كه جارانى ده ره به گه گه وه ركهكان. چيى جوتياره هه ژارهكان دواى شۆرش بوونه هيزيكى هوشيارى كۆمهلايه تى كه نوينه رايه تى به رژه وه ندييه كانيان بكه ن له به رامبه ر حكومهت و گروه كۆمهلايه تيهكانى تر بيته وهى ترسيان له زهبروزهنگى ده وه لت هه بييت. هه لويستان به رامبه ر به پرۆسه ي شۆرشگيريى گه شه كردنى نيكاراگوا ده ستنيشان دهكات. ساندينيستهكان

چەند جۆرلىك لە سېستەمى كشتوكاللىيان پىادە دەكرد. ئەو لە گوندى ئەل رۆزاريۆ كە من لىي ئەزىام بەم جۆرە بوو:

ھەر خىزانىك پارچەيەك زەوى پىئەدرا كە خۆى كشتوكاللى تىدا دەكرد. يان جوتيارەكە دەچوہ نىو ھەرەوہەزى كشتوكاللى بچوك بە چەند خىزانىك پىكەوہ. ئەو خىزانەى يەكەم من لای بووم بە 24 خىزان لە ھەرەوہەزىيەكدا پىكەوہ كشتوكاللىيان دەكرد. زەوىيەكەيان پىكەوہ دەكىلاو بە ھاوبەش كاريان تىدا دەكرد. بەرھەمەكانيان پىكەوہ دابەش دەكرد و بەشىكىشيان دەفروشت. ئەگەر جوتيارىك نەخۆش بکەوتايە ئەو بەرھەمەكەى خۆى ھەر وەردەگرت بەو واتايەى يەكك بۆ ھەمووان و ھەموان بۆ يەكك. دەولەت نرخى گونجاي پىئەدان بۆ ئەوہى لە بازارى پەش نەنفروشرىت و نرخ بەرز نەبىتەوہ. زۆرىك لە خىزانەكان زەوى تاكيان نەويستوہ بەلكو بريارى زەوى كشتوكاللى ھاوبەش و بەرھەمى ھاوبەشيان داوہ. بەرھەمەكانيان بە زۆرى قاوہ، ميوہ، قامىشە شەكر، فاسۇلياو برنج و گەنمەشامى بوو. حكومەتى سۆمۆزا پارەو ئامپازى بە قەرز ئەدا بە دەرەبەگەكان. جوتيارەكانىش بۆ دەرەبەگەكان كاريان دەكرد. بەلام حكومەتى نوئ ھەموو ئەوانەى بە جوتيارەكان ئەبەخشى.

## دواى شۆپىشىكى خويناوى ساندىنيستەكان لە ھەلبژاردندا دۆران

دۆراندنى ساندىنيستەكان لە نيكاراگوا لە ھەلبژاردنى 25.9.1990 بەرامبەر قىيوليتا شامۆرۆ كە لە 14 حيزبى كۆنەقاتيف پىكەاتبوو بە ھاوكارى سىياسى و ماددى حكومەتى ئەمريكى / رۆنالد رىگن. ئەو چانسەى ساندىنيستەكان لە دواى سەركەوتنى شۆپش ھەيان بوو بى كىشەو قەيران بتوانن نيكاراگوايەكى نوئ دروستبەكەن زۆر كورتبوو. بەتايبەت ئابلوقەى ئابوورى بوو ھۆكارى تىكدانى سەقامگىرى ولات. سالى (1981) ويلايەتە يەكگرتوہەكانى ئەمريكا كەوتە دروستكردى كۆنتراكان (كۆمەلە بەكرىگىراوئىك). ھەر سالى دواى ئەوہ شەپو پىكدادانىان خولقاند دژ بە ساندىنيستەكان. لە سالى (1985) ئابلوقەيەكى ئابوورى گەورەشيان بەرپاكرد دژ بە نيكاراگوا<sup>4</sup>. خەرجى كۆنتراكان لەلايەن حكومەتى ئەمريكاوہ دابىن دەكرا. ئەوكاتە مەملەتيەكى سىياسى لە ئەمريكا دروستبوو سەبارەت بەوہى رۆنالد رىگن لە كاتى جەنگى ئىران / عىراق بە پەش چەكى فروشتبوو بە رژىمى خومەينى و بە پارەكەى خەرجى كۆنتراكانى پىدەكرد. يەكك لە خەمەكانى حكومەتى ئەمريكى ئەوہ بوو شۆپشى نيكاراگوا نەبىتە

<sup>4</sup> ئەو جەنگەى لە نىوان نيكاراگواو ويلايەتە يەكگرتوہەكانى ئەمريكا دواچار بە رىگى كۆنتراكەوہ ئەجمادرا مەملەتيەكى توندوتىژ بوو لە نىوان سىياسەت و ئابورى و ئايدۆلۇژياى لاينەكان. ھەرچەند باس لەو جەنگە بكرىت بەلام لە راستىدا وەك ھەموو جەنگەكان فاكترىكى گرنگ كۆلەكەكەى بوو كە بريتى بوو لە دەسلەت و ئابورى. ئاشتىش بە تەنھا لاينەك نەدەھاتە دى.



پارتیزانە ژنەکانی بەرهی رزگارخوای نیکاراگوا

ساندینیستەکان بوونە ئۆپۆزیسیۆن بەلام ئۆپۆزیسیۆنیکی بەهێز وەك خۆیان و تەنی لە بنەماوە حوکمیان دەکردو ناوچەیەکی زۆری نفوزو هێزی ساندینیستەکان هەبوو بەتایبەت لە لادیکانداو لە نیوان جوتیاراندا چونکە ساندینیستەکان ریفۆرمی کشتوکالییان لە بەرژەوهندی جوتیاران ئەنجامدا. سەرۆکی بەرهی ساندینیستی (دانیل ئورتیگا) بەماوەیەکی کورت دواى هەلبژاردنەكە ئاشکرای کرد (FSLN) بە هیچ جۆریك پێگا نادات ئەو دەستکەوتە گرنگانەى بەخوین و شەهیدانیان بە دەستیان هێناوە لە دەستی بدەن و دەستی لێهەلبگر. ریفۆرمی کشتوکالی ناکرێت بە هیچ جۆریك پەت بکریتهووە تیک بدریت. لەبەر ئەوەی حکومەتى نوێی فیۆلیتا شامۆرۆ وەك پێویست جیهازی دەوڵەتى بە دەستەووە نەبوو بە هیواى زەمان کردنى دەسەلاتەكەى ناچار بوو لە دواى سەرکەوتنى لە هەلبژاردندا مەرجهکانی (FSLN) قبول بکات و بچیتە گفتوگۆووە لەگەڵیدا. ئەو

مۆدیل بۆ وڵاتەکانی تری ئەمریکای لاتین. لەسەر چەندین ئاست حکومەتى رینگ شەپى شوپشى ساندینیستەکانی دەکرد: ئاستى سیاسى، ئابوورى، سەربازى، سایکۆلۆژى و هەولى دابراى نیکاراگوا لەسەر ئاستى نێودەوڵەتى. خولقانى ناارامى لە نیکاراگوا بوو هۆى ئەوەى خواوەن سەرمایەکان نەویژن پارە بخەنە کارەووە یان پارەکانیان دەگواستەووە بۆ وڵاتەکانی تری ئەمریکا بۆ وەبەرھێنان. قەیرانى ئابوورى قەیرانى سیاسیش دروستدەکات. هێزێکی زۆری دەستی کار دەبواوە سەرقالی چەك هەلگرتن و بوونە سەربازو چوونە بەرەکانی شەپەووە بن. ئەوەش بێگومان کاریگەریی دەکاتە سەر بارى کۆمەلایەتى و خێزانی، کە کۆلەکو و بنچینەى کۆمەلایەتیەو ئەم جۆرە قەیرانە لاسەنگی کۆمەلایەتى دروستدەکات. نیکاراگوا عێراق و ئێران نەبوو خواوەنى سامانیکی زۆری نەوت بێت. پاش چەندین سال بارودۆخەكە گەیشتە ئەوەى ساندینیستەکان ناچاربن دان بە بەشیکی بەرچاوى دواکارییەکانی حکومەتى ئەمریکی و کۆنتراکان بنین ئەوەش لە پێناوی حەل کردنى کۆنتراکان. ئەو کۆنترایانەى خواوەن ئایدۆلۆژیا نەبوون و بەکرێ گێراو بوون. بەلام ساندینیستەکان لە خەباتیاندا دژ بە کۆنتراکان توانیان خالی سەرکەوتنیش بە دەستبھێنن بۆ چارەسەرکردنى ئەو تاقمە بەکرێ گێراوانە، بەلام نرخى ئەوەى کە ساندینیستەکان دایان بۆی ئەو بوو لە کۆتایدا دەسەلاتیان لە دەستدا. خەلکی ئەمجارە لە پێناوی کۆتایی هێنان بەو میحنەتە گەورەى تێی کەوتبوون هیوايان بەو خواست بە هەلبژاردنى پارتەكەى فیۆلیتا شامۆرۆی سەر بە ئەمریکای سەرئەو ئابلقە ئابورییە لەسەریان لابریت و کۆتایی بە جەنگ بھێنریت. ئەو لێرەدا دەنگدان بوو بە گەدە نەك بە فکرو میشک.



حکومتەى شامۆرۆ پېئويستى بەو ھەبوو ساندینیستەکان دەسلەت رادەست بکەن بێئەو ھەبوو بارودۆخیکی نالەبار دروستبکەن، چونکە ساندینیستەکان دەیاننوانی سەقامگیری ھەموو دەولەت تێکبدەن بەلام نەبووست شەری ئێخۆخ دروستبکات بۆ ئەو ھەبوو ھەبوو ھەبوو ئەمریکی بێزار نەکات و بە ھیزی سەربازى ھەو نەیتە ناو نیکارگوا. بەلام ئێستە لە ھەلبژاردنەکانی ئەم دواییە لە 6.11.2011 ساندینیستەکان لە ھەلبژاردنەکاندا بردیانەو دەسلەتیان گرتەو دەست. لە 60٪ی دەنگەکانیان بەدەستھێنا. دژەکەى ئۆرتیگا 31٪ی دەنگەکانی بەدەستھێنا.<sup>5</sup> لە ھەلبژاردنی 1990 ساندینیستەکان 40.8٪ ی

Frente Sandinista de Liberación / FSLN / بە ئیسپانی ( Nacional ) بەواتا بەرەى نیشتمانی پرگاریخوازی ساندینیستی. لە 23.7.1961 وەك رێكخراویكى چەپ دروستبوو دژ بە رژێم و بنەمالەى سۆمۆزاو لە 19.7.1979 دواى شۆرشىكى خۆیئای دەسلەتای سیاسى گرتە دەست. بنەما كۆمەلایەتیهكەى ئەم رێكخراوە سیاسیه بریتی بوو لە جوتیاران ، كریكاری كشتوكالی ، كریكارانی كارگەر و سەندیکاكان ، بیکاران، خاوەن سەنەتە محەلیەکان ، توێژی رۆشنبیران... بەرەى ساندینیستی لە سەرەتادا لە سێ بال پێكھاتبوو ( بالی پرۆلیتاریا ، بالی راپەرین كە بالێكى فرە گروپ بوو لە سۆشیال دیموكرات / ھیومانىستەكان/ مەسیحیەكان/ ئەنارشىستەكان ، ھەروەھا بالی سێیەم درێژكەرەو ھەو ھەنگى میلیی بە كاریگەری جیقارا و كوبا لەسەرى و پەخنەگرى سیاسەتى مۆسكۆی یەكەتى سۆڤیەت بوو). ھەریۆیە لە سەرەتادا یەكێتیهكى فكرى لە نێو ئەو بەرەیدا نەبوو بەلام ئێستە ئەو بالانە كال بونەتەو و زۆرتەر باس لە بەرگری نەتەوایی و نیشتمانی دەكرێت. سەركرەدى نیشتمانی ئەم بەرەیه بریتی بوو لە تۆكەس. رێقۆرمى كشتوكالی لە بەرنامە گرتە و سەرەكیەكانى بەرەى ساندینیستی بوو بۆ ولاتێكى كشتوكالی. بەدیھێنانى شۆرشىكى سۆشیالیستى ئامانجى كۆتایی

دەنگەکانی بەدەستھێنا بەرامبەر بە 55.2٪ی دژەکانی. حکومتی دژە ساندینیستەکان نەیتوانی پەیمانەکانی دابووای بە گەل جێبەجێ بکەن و حکومتی ئەمریکی بەردەوام بوو لەسەر سیاسەتى دۆژمنکارانەى پێشنەكەوتنى نیکارگوا.

## ئەمریکای لاتین

دابەشکردنی جوگرافی ئەمریکای لاتین ھەروەك بەشەکانی تری "جیھانی سى" ئەفەریقا و ئاسیا لە كۆمەلێك دەولەتى دەستکرد دروستكراوە بەپێى بەرژەو ھەندى سیاسى و ئابوورى دەولەتە كۆلۆنیاڵىستەكان. لە دەولەتەكانى ئەمریکای ناوەراستەو پێیدا برۆین كە بریتین لە ھەوت دەولەت (بیلیتیزا، گواتیمالا، ھۆندۆراس، سەلفادۆر، نیکارگوا، كۆستاریكا، پەنەما). ولاتەكانى ئەمریکای خواروش كە دەست پێدەكات بە (فەنزویلا، كۆلۆمبیا، سوریناما، بەرازیل، پېرۆ، بۆلیڤیا، ئەرجەنتین، شیلی، ئۇرۇگوا و ئیكوادۆر).

ساندینیستەکان بوو بەلام کێشە لە مەرجە ئابوری و سیاسیهکاندا ھەبوو ، مەرجە ئێخۆیی و دەرەکیەکان بە تابیەت مەرجە دەرەکیەکان.

ئابدورپەكەي. ئەمريكاي لاتىن بەكىشۈەرى شۆرش و برسپەتى ناسراۋە و بەراورد ناكرى بە ئاسياو رۆژەلەلەتى ناۋەراست، كە زۆر ئالۆزترە و ناۋچەپەكى فرە نەتەۋە و فرە ئاين و مەزەب و فرە كەلتورى جياۋازە.

## گرنگى ئەمريكاي ناۋەراست و ناۋچەى كارىبى بۆ ويلايەتە يەكگرتۈۋەكانى ئەمريكا

ئەمريكاي ناۋەراست كە برىتپە لە خەوت دەۋلەت بە روۋبەرىكى كەمەۋە و چىپى دانىشتۈنەۋە ئو پردە زەۋىيەپە كەۋتۆتە نىۋان سەرو و خوارى كىشۈەرى ئەمريكا ھەرۋەھا لە نىۋان ھەردو ئوقيانۋوسى ئەتلەسى و ئارام ناۋچەپەكى گرنگى ھاتۋچۆى پاپۆرە بۆ ئەمريكاي سەروش ھەربۆپە دەپەۋى دەسەلەتى بەسەر ئەم ناۋچەپەدا بەئىلپتەۋە بۆ مەبەستە ستراتىژىيەكانى. جگە لەۋە بۆ ئەمريكاي سەرو ناۋچەپەكى بە واتاپە سەبارەت بە ھەرزانىي و ھاۋردەكردنى خۋاردەمەنى ۋەك شەكر، قاۋە، مۆز، گۆشت... ھەر لپرەدا دەبىت گرنگى قەناتى پەنەما، ھەرۋەھا تواناي دروستكردنى قەناتىك لە نىۋان ئوقيانۋوسى ئەتلەسى و ئارام لە سەر زەۋى نىكاراگۋا، يەدەگى نەوت لە ناۋچەى كارىبى كە مەزەندە دەكرىت بەۋەى زۆرتىر بىت لە سەرچەم يەدەگى نەوت لە سەۋدى عەرەبى و ناۋچەى كەنداۋ. لەبەر رۆشنايى ئو گرنگى دەبىت سىياسەتى دەرەۋەى ئەمريكاي سەرو لەم ناۋچەپەش بىپىزىت. لە 25% ئو نەۋتەى ھەناردە دەكرىت بۆ ئەمريكاي سەرو لە



نەخشەى ئەمريكاي لاتىن

بەرازىل گەرەترىن روۋبەرى جۇگرافى ھەپە لە ئەمريكاي لاتىن و جگە لەم بە زمانى پورتوگالى قسە ئەكەن چۈنكە كۆلۈنيزەى پورتوغال بوو چىتر ھەموو ئەمريكاي لاتىن بەزمانى ئىسپانى قسەدەكەن بەلام زمانى پورتوگالى و ئىسپانى زۆر دورىن لە يەكتەرەۋە ھەرۋەك زمانى كوردى و فارسى. نىكەى 400 مىليۇن مړۆف ئەمړۆكە بە زمانى ئىسپانى قسە دەكەن. ئەمريكا بەگشتى كىشۈەرىكى لە روۋى جۇگرافىيەۋە داخراۋە. ھەموو پوۋدانىك و گۇرپانكارىيەك بەگشتى كارىگەرى و رەنگدانەۋەى خۆى ھەپە لەسەر بەشەكانى دىكەى ئەم كىشۈەرە. ئەۋەش بە حوكمى زمانەكەى، كەلتور، نەرىت و ئاين و جۇگرافىياكەى ھەرۋەھا مېژۋىيەكى ھاۋبەش و بارودوخە

ناوچەي کارىيى دەپالئورېت. ئەو ولاتانەي ئەمريکاي ناوہپاست و کارىيى بە کوبو و ھايتى و گرینادا و جامايکا و دورگەکانى دۆمىنيکان کەوتونەتە ناوچەيەکەوہ کە بۆ ئەمريکاي سەر و بايەخ و واتايەکی ستراتىژى ھەيە. بەشیکى گەرەي بازىرگانی دەرەوہي ئەمريکاي سەر و بە ئاوي کارىييدا دەرپات. لە بارودۆخى جەنگدا نيوہي ھەناردەکردنى پىداويستىيەکان بۆ ئەوروپا ھەر بەم ئاوي کارىييدا تىدەپەرېت. ستراتىژىيەتى ئەمريکاي سەر و لە ئەمريکاي ناوہپاستدا بەواتاي داگىرکاري ئەم ناوچەيە دىت. مېژووي سىياسەتى دەرەوہي وىلايەتە يەگگرتوہکانى ئەمريکا لەسەر جەم ئەمريکاي لاتىن برىتيە لە مېژووي رووتاندنەوہ و کۆلۆنيزەکردن بەرامبەر بە گەلان و ولاتانى ئەم ناوچەيە بە ناوہپاست و خواري ئەمريکا و ناوچەي کارىيى. مېژووي گەلانى ئەمريکاي لاتىنیش مېژو شۆرش و راپەرین بووہ بۆ ئازادى و دادپەرەي. سىياسەتى ئەمريکا سىياسەتى دەستبەسەردا گرتەو بۆ ئەم مەبەستەش کۆمەلک لە ئامرازى بەکارھىناوہ: سىياسى و سەربازى و ئابورى. گەرەترىن زلھىزى جىھان کە ئەمريکاي سەر و بە جۆگرتىن دورگەي لە کارىيى کە گرینادايە بە ھىزى سوپا داگىرکرد. لە شەستەکاندا بە ھىزى سوپا دوورگەکانى دۆمىنيکانيان داگىرکرد، چەند جاريک نىکاراگووا کوبو سەر و مەكسىكيان داگىرکردوہ، دواچار پەنەما. ھەرەشەي سوپا لەسەر کوبا ھەميشە بەردەوام بووہ. ئەمانەش دوا توندوتىژى ئەمريکاي سەر و نىيە لەم ناوچەيەشدا. وىلايەتە يەگگرتوہکانى ئەمريکا ئەمريکايەکی بەھىزى دەوېت لە "جىھانى سى" دا. سىياسەتى دەرەوہيان لە ئايندەشدا لەسەر ھىز بەرفراوان کردنى سەربازى دەبىت. لە نىو بەرەي سەرمايەداريدا ديارە کەس ناتوانىت نكۆلى لە رۆلى ئەمريکاي سەر و بکات. بەلام ئەمپۆکە

ئەمريکا پىويستى بەھاوپەيمان ھەيە دواي پوخانى يەكېتى سۆقيەت فرە جەمسەرى ھاوتە کايەوہ. لە ئەمريکاي لاتىن بىت يان لە کيشوہرەکانى ترى "جىھانى سى" بىت ئەمريکا و رۆژئاوا بە گشتى ئەم ناوچانەي بۆ ئەم بەرژەوہنديانە ويستوہ:  
سەرچاوي کەرەستەي خا.  
بازارى ساغکردنەوہي شەمەك.  
ولاتانى دەستى كاري ھەرزان.  
وہبەرھىنان بە ئامانجى قازانجى زۆر.  
وہك بنگەي سەربازى و جىوستراتىژى بۆ چاودىرى کردن و ھەرەشە.

من وای دەبينم ئىمپىريالىزم بە شىوہيەکی بەرچا و بەندە بە ولاتەکانى "جىھانى سى" لەگەل ئەوہشدا ئەم زلھىزانە توانيويانە ئەم پابەندبوونە بەريگاي سوپا و زەبروزەنگ و چەوساندنەوہي سىياسى و ئابورى و ترانسفىرى تەکنەلۆژياوہ پىچەوانە بکەنەوہ. لەم سى کيشوہرە برسىيەتى لە گەشەکردنەيەو سەر و سامانەکەشيان رۆژانە پووت دەكرىتەوہ و پىشتگىرى سىستەمە سىياسىيە دىكتاتۆرە خۆمالىەکان دەكرىت. ئەم زلھىزانە بۆ ئەوہي يەخەي كراسەکانيان پاك بھىلنەوہ بەرژەوہنديەکانيان بەريگاي گرىبەستى دەولەتى و ياساي نۆدەولەتيەوہ گرەنتى کردوہ. دامودەزگا دروستدەكەن، کە رووتاندنەوہکان دامودەزگايى رىك بخەن. سندوقى دراوي نۆدەولەتى نمونەيەکی بەرچاوہ. لەگەل ئەمانەشدا كۆلۆنيزم خۆي لە خوین رشتن و جەنگ لاناتات. كۆلۆنيزم ئىمپىريالىزم يەکنەگرنەوہ لەگەل ئازادىداو گەلانى چەوساوہش بەرگرى

کردنیان کردۆته ریپازی خۆیان. ئەمانە بۆ مانەویان وەك زلھێز لە رووی سەربازییەو پێویستییان بە كەرەسەى سەربازى ھەيە لە میتالەو ھەتا زۆرى كەش، بۆ ئەم مەبەستەش پەلامارى دەولەتە بێھێزەكانى وەك "جیھانى سى" ئەدەن. كۆمەڵە رژیمیكى دىكتاتور دەھێننە سەر حوكم و پشتگیری لێدەكەن بۆ مانەو و بە رێگای ئەوانەو بەرژەو ەندیەكانى خۆیان دەپاریزن. لێدانى شۆرشی نىكاراگوا نمونەيەكى بەرچاوە و ترسى ئەو ەیان ھەيە ئەم شۆریشە پەل بكێشێت بۆ ولاتەكانى ترى كیشو ەركە. بەرھەمەكانى ویلايەتە یەكگرتو ەكانى ئەمرىكا زۆرتر دەنێدرێنە ولاتە دواكەوتو ە، یان تازە گەشەكردو ەكان وەك لە ھەناردەكردنى بۆ ئەوروپا.



حەوت دەولەتەكەى ئەمرىكای ناو ەراست : بېلېتېزا، گواتېمالا، ھۆندۇراس، سەلفادۆر، نىكاراگوا، كۆستارىكا، پەنەما). مەكسىك وەك ئەمرىكای ناو ەراست حیساب نەكراو ە.

## گرنگى ئەمرىكای لاتین بۆ ویلايەتە یەكگرتو ەكانى ئەمرىكا

ھەموو ولاتەكانى ئەمرىكای لاتین وەك یەك نین. قێنزیولا ولاتیكى ئابوورى گرنگترە چونكە نەوتى ھەيە. ھەرو ەھا مەكسىك نەك ھەر كەرەسەى خا و نەوتى ھەيە بەلكو ولاتیكى گرنگە وەك بازارێك بۆ ساغكردنەو ەى كەل و پەلە بەرھەم ھێنراو ەكانى ئەمرىكای سەروو، ھەرو ەھا پەيو ەندى بازارگانى گرنگیشى ھەيە لەگەڵیدا بەلام مەكسىكى خاوەن ژمارە زۆرىكى دانیشتوان بۆتە ولاتیكى ھەژاركەوتوو، دیارە یەكێك لە ھۆ گرنگەكان بریتى ە لە سیستەمە سیاسى و ئابورىەكەى. زۆر جار لە مەكسىكەو ە كە سنوورى ھەيە بە ئەمەرىكای سەروو خەلكێكى زۆر لێرەو ە بە قاچاخ ەولى چوونە نێو ئەمرىكای سەرو دەدەن. دیوارێكى گەورە و درێژ لە نێوان سنوورى ھەردوو ئەو دەولەتەدا لە لایەن ئەمرىكای سەرو دروستكراو ە بە ئامێرى پێشكەوتوو چاودێرى دەكرێت بۆ رێگاگرتن لە مەكسىكییەكان بۆ پەپینەو ە بۆ ئەمرىكای سەرو لە پێناوى ئیش كردن و بژێوى ژياندا ژيانى خۆیان دەخەنە مەترسییەو ە. زۆریەى زۆرى بەرووبومى ئەمرىكای لاتین بەرەو ئەمرىكای سەرو دەروات. بینیم كە شەقامیكى 4000 ھەزار كیلۆمەتر لە ئەمرىكای لاتینەو ە بۆ ئەمرىكای سەروو دروستكراو ە بۆ مەبەستى سەربازى و ئابوورى و بازارگانى. دارستانەكاتى ئەمازۆنىش بەر ئەم خواستە كەوتو ە كە بۆتە ھۆى وێرانكردنى بەشیكى بەرچاوى ئەو دارستانە مەزنە كە بۆ



ژینگە پېۋىستىيەكى ژيانىيە كەۋاتە لېرەدا جەنگىكىش بەرپاكراره دژ بە ژینگە. لېرەدا نادادپەرەزى دەبىنرېت لە بازىرگانى نېۋدەولەتېدا.

زۆربەى ئەو حكومەتانهى لەم ناوچەيەدا فەرمانرەۋايى دەكەن زياتر سەر بە ئەمريكاي سەرۋون و پشتگىرى سىياسى و سەربازى و ماديان دەكرى. 3/2ى سەرۋەت و سامانى ولاتەكانى "جىهانى سى" كە برېتېن لە ئەفەرىقاو ئاسىياو ئەمريكاي لاتىن بەۋاتا سى كىشۋەرەكەى خوارى گزى زەوى دەرژىتە چەند دەولەتانىكى كەم لە رۆژئاۋاي ئەۋروپا و ئەمريكاي سەرۋو. سەبارەت بە ئاين، مەسىحەت لە ئەمريكاي لاتىن زالە، ئەم دىنە كاتى خۆى داگىركەرانى كولونىالىزىمى ئەۋروپايى گواستۋيانەتەۋە بۆ ئەمريكاي لاتىن. سەركرەدى كەنيسەكان دەزگايەكن رۆلى خراپيان بىنيۋە و باجى سەندۋە و پشتگىرىكەرى گەلى ھەزار نەبوۋە. كەنيسە كاتى خۆى پشتگىرى لە بازىرگانى كۆيلە كردۋە. تەنانت لە نىكاراگۋاش پشتگىرىيان لە سىستەمە سىياسىانە كردۋە دژ بە بزۋوتنەۋە رزگارخۋازەكان، بەلام لە كاتى شۆرشدا بەشىكى بەرچاۋ لە قاعىدەى كەنيسە چۈۋنە پال شۆرشى ساندېنىستى.

## كۆچى لاتىنەكان بۆ ئەۋروپا و مېژۋوى كۆيلايەتى

ئەگەر كەسك بۆنمۈنە بچىتە ھولەندا تېبىنى ئەۋە دەكات كە پەش پىستىكى زۆر لەۋى دەژىن، كە زۆربەى خەلكى ولاتى (سورىنامە)ن. ئەم ولاتە، كە كەۋتۆتە ئەمريكاي خوارو كاتى خۆى كۆلۈنى ھولەندە بوۋە. ئەم خەلكانەيان بىرۆتە ھولەندە بۆ ئىشكرەن و ئىدى لەۋ كاتەۋە ژمارەيان زىادى كردۋە و ئىستا نەۋەيەكى نوڭى لېدروست بوۋە، كە زۆرتر ھەستى ھولەندى تېدا ھەيە ۋەك لەۋ ھەستە نەتەۋەيەيە كە بۆ ولاتەكەى خۆى نەيماۋە. ديارە نەۋە لە دۋاي نەۋە گۆرپانكارى زياترى بەسەردا دىت. ھەمان ديارە لە فەرەنساش يان ئىسپانیا بەدى دەكرى. بەتايىبەتى لە فەرەنسا خەلكىكى زۆرى جەزائىرى و تونسى لىيە. ھۆكارەكەى دەگەرپىتەۋە بۆ ئەۋەى ئەو ولاتانەى ئەفەرىقاى سەرۋ بۆنمۈنە جەزائىر كاتى خۆى كۆلۈنى فەرەنسا بوۋون و بەم ھۆيەۋە خەلكىكى زۆرى ئەو ولاتانە كۆچيان كردۋە بۆ فەرەنسا، يان براۋن بۆ كارو دواتر لەۋى ماۋنەتەۋە. زمانى فەرەنسى زمانىكى زالە لەۋ ولاتانە. ھندە سورەكان ئەو ھىزوتۋانايەيان نەبوۋە بۆ كاركرەنى قورس بە بەراۋرد بە ئەفەرىقىيەكان ھەربۆيە پوۋكرايە كىشۋەرى ئەفەرىقاۋ پەش پىستىكى زۆر ۋەك كۆيلە گواستۋانەۋە ئەمريكاي بەم ھۆيەۋە بازىرگانى كۆيلە دروستبۈۋ.

6

<sup>6</sup> (كۆيلايەتى ۋاتە فەرمانرەۋايى مرقۇكك بەسەر ئەۋى تردا لەۋەى كە كۆيلەكە دەبىتە شەمك. شەمكەكە ۋەك رۆح لەبەرىك دەرفەتېكى ئازادىي تېدا ھەيە بەلام سنوردار دەكرىتو ۋەك شەمكك چاۋدېرى دەكرى، ۋەك ئەۋە ۋايە بېسەرتىتەۋە شتىكى قورسى پېۋە بېسەرتىت. كۆيلايەتى دەتۋانرئ لەشتىكى رۆح لەبەرەۋە بكرىتە بىكى نەجۋا، كۆتايىيەكەى دەبىتە كۆيلەيەكى مردۋو. بەمە كۆيلەكە دەگاتە سنورىك كەخۆى خۆى ۋىران دەكات. خاۋەنى كۆيلەكە خاۋەنە بەرامبەر بە بىرارى ژيان و مردن. كۆيلەكە زۆرجار بەندى جەنگ بوۋ. ژيانى ديارى



ژيانى ھندىە سورەكان

## گەشتى بەرازىل

لە پاستىدا دەمويست لە ئەمىرىكاي ناوہ پاستەوہ گەشتى بەرازىل بکەم بەلام کات و پارە بەشى ئەو گەشتەى ئەويى تىدا نەدەبوو. ئەو کاتى گەشتەکەم ھىشتا خویندکاري زانکۆ بووم. پىشتەر لە کارگەيەك ماوہيەك کارم کرد بۆ کۆکردنەوہى خەرجى ئەو گەشتە. بەرازىل ولاتىکە دانىشتوانەکەى (192) مليۆن کەسەو گەورەترین ولاتى ئەمىرىکاي لاتىنەو ئابورى و پىشەسازىيەكى گەورەى ھەيەو رۆلى زلھيزىكى ھەريمايەتى دەبينىت لە ئەمىرىکاي لاتىن. بە مليون مندالى ھەزار لەسەر جادە دەژىن. لە ناوچەى زۆر گەورەدا رووہكى سۆيای تىدا دەپوینریت و وەك عەلەفى ئاژەل

ئەگەر لە پووى جوگرافىيەوہ لىى برونين دەبينن ئەفەرىقيا لەوبەرى ئەمىرىکاي لاتىنيەوہيەو پاستەوخۆ بە ئوقيانووسەکەدا بە پاپۆرى گەورە کۆيلەکانيان گواستۆتەوہ ئەمبەرەوہ. لە سەرەتادا لە سەروى بەرازىل نىشتەجىيان کردوون چونکە ئەفەرىقىەکان بەرەنگارىي گەرمايان زياتر کردوہ. ئىستا ژمارەيەكى زۆر لە خەلکى پىست رەش لە ئەمەرىکاي لاتىن و سەرووش ھەن. من کە لە نىکاراگوا بووم لە پوژنامەى بارىکادا پياويكى لىبوو لە بەشى کاروبارى دەرەوہدا بەرپرسيارىتى ھەبوو ناوى (عەبدول) بوو چونکە بە رەچەلەك دەگەرپايەوہ بۆ ئەو ئەفەرىقياى ئەو زەمەنە وەك کۆيلە ھىنرابوونە ئەمىرىکاي لاتىن و رەچەلەکەكى موسولمان ئايين بوہ. ئەو باسى بۆ دەکردم رەش پىست بوون بەلام بەھوى ژن و ژنحوازيەوہ لەگەل سپی پىستەکاندا بە ھوى جينەوہ رەنگى ھەندىکيان کالتەر بۆتەوہ..

دەکراو بەمەش دەکرايە کۆيلە. بۆ ئەم ديارى ژيانە کۆيلەکە دەبوایە کار بکات. ئەم ديارىي کە ئەيدرايە دەتوانرا لىشى بسەندريتەوہ. ئەم کۆيلانە وەك دەسکەوتىكى سروشت سەيردەکران ، وەك کەرەسەيەكى خاوى سروشت. جگە لە رۆماو يونانييەکان ئەوروپيەکان (ھۆلەندى و بەريتانى و ئىسپانى و پورتوگاليەکان...) بازىرگانيەرى سەرەكى کۆيلە بوون لە ولاتە ئەفەرىقىە جياوازەکانەوہ. ئەم ھىزانە سروشت و ميلەتانى زۆرەي "جىھانى سى"يان وىرانکردو بەشپىكى بەرچاوى دەولەمەندى ئەمرۆيان لەسەر حىسابى کویرەوہرى ئەمانە دروستبوو. ئەو جياوازيانەش کە ئەمرۆ لە ئابورى و ھەژارى و دەولەمەنديدا ، لە بەرھەمھىتان و بازىرگاني و نايەکسانيدا ماوہتەوہ بەرھەمى ئەو کاتەيە ھەتا ئەمرۆش دريژەى ھەيە. بە دەيان جەنگ لە ميژوودا بەرپاکراوہ بۆ مەبەستى بەدیل گرتنى پياو و ژن و مندال و کردنيان بە کۆيلە.

بەکار دەھەنرین لە ولاتەکانی رۆژئاوای ئەوروپا لە کاتیگدا لەم ولاتە برسیەتی ھەبە. لە شاری سان پاولۆ نزیکەی 60٪ی سەرمايەى ئەو شارە ھى دوانزە سەرمايەدارى گەورەى ئەلمانىای رۆژ ئاوايە بە دەستى کارى ھەرزان بەرھەمەکان ھەرزان دەکەون بى ھەبوونی بيمەى کۆمەلایەتى و تەندروستى. بۆ نموونە ئەگەر جوتى پىلاو بکرم لە ئەلمانیا لەسەرى نووسراو (لە ئەلمانیا دروستکراو) بەلام راستىگەى لەوانەى بەرازىل يان لە ئەفەرىقا دروست کرابى لەوانەى بەھەمووى 10دۆلارى تىنەچووبىت، بەلام بە چەند جارىک زیاتر دەفرۆشیتەو لە رۆژئاوا.



بەرازىل لەسەر نەخشەى جیھان

## گەشتەكەم بۆ كوبا

دواى گەشتەكەم لە ئەمريكای ناوہراست، لە ماناگوا سواری فېوكە بووم بۆ ھاڤانا پایتەختى كوبا. پاش نزیکەى کاترمیڤىک و پینچ خولەك شارىكى گەورەى جوانم لە ئاسمانەوہ بینى و کەوتمە وینەگرتنى، بەلام شیوہى جوگرافىاکەى گومانى بۆ دروستکردم ئەو ھاڤانا بىت. کاپتنەكە ئاشکرایکرد دواى چەند خولەكىكى تر دەگەینە پەناماسیتى پایتەختى ولاتى پەنەما. پىشتەر ئاگادار نەبووم دەپۆینە پەنەما. لەوئ سەرنشینی تریان ھەبوو. لە ئاسمانى پەناما وینەى قەناتى پەنەمام گرت. کاتى خوى ئەم شوینە ھەلکەندراوہ و ئوقیانوسى ئەتلەسى و ئارام پیکەوہ گریداوہ بە درېژى 82 کم و یەکیکە لە گرنگترین شەقامە ئاویيەکانى جیھان. ناوچەيەکی گرنگە بۆ ئەمريكای سەروو (ویلايەتە یەكگرتوہکانى ئەمريكا) لە ڤووى سەربازى و ئابووریشەوہ.



کەنالى پەنەما (ھەردوو ئوقیانوسەکی پیکەوہ گریداوہ)

هەر دوو ئه سېپه كەى گىقاراو فېدل كاسترۆ تەحنىت كرابوون كە كاتى شۆپش بەكارىيان هیناوه. تەفەنگە كەى گىقاراو كراسە خویناویە كەى لەناو شووشە یە كدا دائرابوو. هەروەها ئه دەرگاى چاپە مەنپیهى كاتى خۆى لە شاخ بەكارىيان هیناوه.



تەفەنگە كەى گىقارای كاتى شۆپش

كە هاتمه هافانا نزیکهى مانگ و نیویك مامه وه هەر له باكووریه وه هەتا باشووری گەرام. یهكێك لهو شتانهى سەرەنجى پاكیشتام بریتی بوو له مۆزه خانه یه كى گه و ره له هافاناى پایتهخت به ناوی مۆزه خانه ی شۆپش. مۆزه خانه ی شۆپش میژووی شۆپشی كوبای سەردهمی گىقاراو فېدل كاسترۆش بوو دژ به پژی می باتیستا. مۆزه خانه كە له دۆزینه وهى دورگه ی كوبا دهستپێدهكات كە دانیشتوانی به پچه له كى ئه ناوچه یه هندیه سووره كان بوون. سەردهمی راو و شوانی و به قوئاغی كشتوكا لیدا پۆیشتون و ئه م شوینانه ی ژیا نیان هه مووی له سەر ده ریا بووه. بۆیه پیا نیان دهوتری هندیه سووره كان چونكه رهنگی پیستیان سوره. سی جۆر پهنگی مرۆڤ هیه رهش و سپی و سوور. ئه م مۆزه خانه یه م به دوو پۆژ تهواو كرد چونكه گه و ره بوو. ویستم به وردی پیایدا بگه پیم و بیبینم.



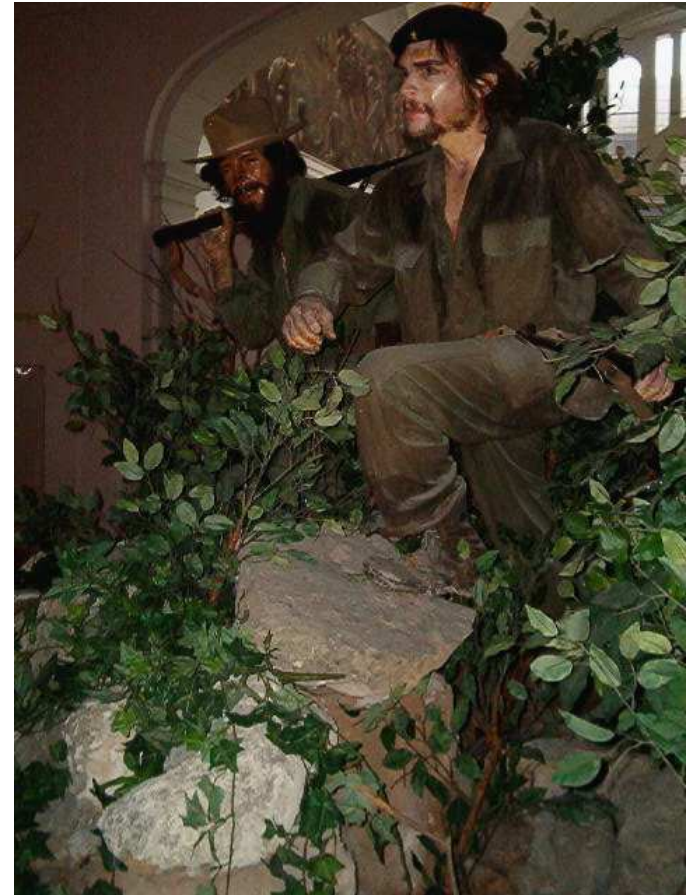
مۆزه خانه ی شۆپش له هافانا / كوبا





گیفارا دوی شهید کردنی له پۆلیشیا

له نیکاراگواش له شاری لیۆن سەردانی مۆزەخانە یەکێ ئه‌وێشم کرد به هه‌مان ناو به‌لام هه‌رگیز به‌راورد نه‌ده‌کرا به‌وه‌ی کوبا. کوبا ولاتیکی زۆر پێشکه‌وتووتر بوو له‌وه‌ی من بیرم لێده‌کرده‌وه. کوبا به‌ پێی پێناسه‌ فەرمیه‌که‌ دوورگه‌و ده‌وله‌تیکی کۆماری، سۆسیالیستی تاک حیزبیه‌. ده‌سه‌لات ناوه‌ندییه‌و نه‌خشه‌ی ئابووری (5) ساله‌یان پیاده‌ ده‌کرد. هه‌موو ئه‌و که‌لوپه‌لانه‌ی من تێبینیم ده‌کردن یه‌ك جۆرو یه‌ك نرخ بوو له‌ بازاردا. هه‌مووی له‌ لایه‌ن ده‌وله‌ته‌وه‌ به‌ره‌م ده‌هێنرا. نیکاراگوا به‌پێچه‌وانه‌وه‌ سیسته‌می ئابوورییه‌که‌ی تێکه‌ڵ بوو. تێکه‌لییه‌کی سه‌رمایه‌داری و سۆسیالیزم. کارگه‌ گه‌وره‌کان یاخود ئه‌وانه‌ی که‌ نه‌ده‌توانرا بېرێن به‌پێگه‌وه‌ له‌ لایه‌ن خاوه‌نه‌کانیا نه‌وه‌و به‌ره‌و داخستن ده‌رۆیشتن به‌ ده‌وله‌تی ده‌کران.



په‌یکه‌ریکی گیفارا له‌ مۆزەخانە‌ی شۆرش / کوبا



دورگه‌ی کوبا

شەقامەکانی کوبا ئەوەی من بێنیم هەمووی جوان و قیرتاوکراو بوون. بەگشتی ولاتیکی پاکو تەمیزەو شارو شوینەکان جوانن و بایەخی زۆریان داوە بە شوینی زانستی و مۆزەخانەو شوینی تۆریست هەرچەندە کیشەی ئابووریشیان زۆرەو دەیان سالە ئابلقەیی ئابووری بەتایبەت ئەمریکای سەرووی لەسەرە. تۆریست سەرچاوەی ئابووری دوومی کوبایە هەربۆیە بایەخ بەم کەرتە ئابوورییە دراوە. موچە ئەوکاتە بە گشتی لە نیوان (200 - 250) پیژۆز بوو. لە هەموو خیزانیکا بەلایەنی کەمەووە دوو کەس موچە خۆربوون و کاریان دەکرد بۆ دابینکردنی بژێوی ژیان.

بە هەمان شێوە بازگانیی دەرەووەو بانک دەولەتی بوون بەلام ئەم سیستەمە هەتاسەر ناکرێ بەم شێوەیە بروت. لە کوبا فرۆشیاری سەر جادەم نەدەبێنی، سواڵکەرم نەدەبێنی، قەدەغەبوو خەڵک لەسەر جادە بەکوێت یان بنوێت. لە کوبا (3) جۆر لە سیستەمی تەکسی هەبوو. هەندێک تەکسی هەبوو بە دۆلار بوو بۆ تۆریست. بۆ ئێمە گران نەبوو، زوو ئەگەشتە لات. تەکسی هەبوو بە کۆمەڵ خەڵکی دەگواستەو. من رۆشتە دورگەیی قارادێرۆ لەوێ لەگەڵ کچیکێ ئاشنای ئەلمانم شوقەییەکی مۆدێرنمان گرت بەکرێ بۆ پینچ پۆژ. پۆژی بە (16) دۆلاری ئەمریکی. راستەوخۆ لەسەر قەرەغی ئوقیانوسەکە بوو. بەراورد بە پارەیی رۆژئاوا گران نەبوو. من دواي چەندین مانگی ژیان لە بێنینی ناخۆشی و هەژاری لە ئەمریکای ناوەراست و بەتایبەت لە نیکاراگوا یەكەم جار بوو وەك تۆریست پۆشتە کوباو لەوێ پشووێکەدا. دانیشتوانەکەیی ئەمپۆکە یازدە ملیۆن کەسەو بەسەر سەرچەمی دورگەکەدا بلابۆتەو. گەورەترین شارێ کوبا (هاڤانا)یە، پایتەختیشە لە هەمانکاتدا. دوو گەورەترین شارێ کوبا پیی دەلێن سانتیاگو دیکوبا بە پیچەوانەیی هاڤاناو تەواو لە خوارووی کوبایە.

## کردنەوێی مۆزەخانەیی شۆرش لە کوردستان

ئێمەش لە باشووری کوردستان پێویستیمان بە مۆزەخانەییەکی لەم جۆرە هەیە بەهەمان ناو (مۆزەخانەیی شۆرش) ئیتر میژووی شۆرشەکانی کورد هەرچیپێک بووبێت پێویستە بە دۆکومێنت بکری. مۆزەخانەییەکی میژووی نیشتمان و نەتەوێشی تێدا تۆمار بکری.

### درەختی رێقنە

مروڤ تووشی زۆر شت دەبێت لە ولاتێکدا کە شارەزای نەبێت. شەوێکیان لە شارێکی کوبا چووێک پارکێک هەندێک تاریکبوو. لە پارکەکە کۆمەڵێک خەڵک دانیشتبوو. لام سەیریوو ئەو خەڵکە لەسەر ئەو کورسیە درێژە دانانیش، کە لەژێر درەختێکدا بوو. منیش چۆمە سەر ئەو کورسیەو دانیشتم، کتوپر رێقنەباران کرام لە لایەن کۆمەڵێک کۆتری سەر درەختەکە کە تەنیا درەخت بوو لەو پارکە بچووەدا و هەموو کۆترەکان لەسەر ئەو نیشتبووێکە.

### کارلۆس فۆنسیکا، ھاوڕێکەیی گێقارا

کوبا لە میژووی خۆیدا زۆر بزوتنەوێی پزگاریخوازی بە خۆیەو بێنیو. باتیستا دوا فەرمانڕەوای کوبا بوو هەتا سەرکەوتنی شۆرش بە سەرۆکایەتی کاسترۆ و گێقارا. لە کوبا کەسایەتی (خۆزامارتی) بەناوبانگە وەک چۆن لە نیکاراگوا (ساندینۆ) بەناوبانگە. لە هەر ولاتە زۆرجار کەسایەتییهک لە بزوتنەوێی رزگاریخواز میژوێکەیدا بەناوبانگ بوو. لە میژووی گەلاندا سەرکردە دێت و دەروا بەلام گرنگ ئەوێهێ چ فکرو فەلسەفەو ئایدیو میژوویەکی لە دواي خۆی جێدەهێڵێت بۆ نەوێکان. فرۆکەخانەکی (هاڤانا)ی

پایتهختیش بەناوی فرۆکەخانەیی (خۆزامارتی) ناونراو. سەبارەت بە کەسایەتی خۆزامارتی کتێب زۆر نووسراو و خۆشی نووسینی هەیە. نیکاراگوايیهکان زۆر شتیان لەکوباییهکانەو وەرگرتوو وەک فکری پێکخراوی جەماویری. بۆ نموونە رێکخراوی (CDS) کە لە کوبا پێی دەوترێت (CDL). کەسایەتی (کارلۆس فۆنسیکا) کە یەکیکبوو لە کەسایەتییه شۆرشگێرو نادارو ئەندامی مەکتەبی سیاسی (FSLN)ی بەرەیی ساندینیستی نیکاراگوا زۆرجار لە کوبا بوو و لەگەڵ کاسترۆ دواو و ھاوڕێیەکی نزیک گێقارا بوو. لە ئەزموونەکانی گێقاراو شۆرش کوبا زۆر شتی وەرگرتوو (کارلۆس فۆنسیکا) هەرۆک کەسی گێقارا کۆژا. دواي ئەوێ دەکەوێتە کەمینەو تادوا گوللە شەڕ دەکا و بە برینداری دەگیرێ و دواي دەیکۆژن. لەبەردەمی کۆشکی نیشتمانی گۆرپێکی رەمزی جوانیان بۆ کردوو و پازاوێهێ بەشیوێهێکی هونەری بەناوی (کارلۆس فۆنسیکا).

### سەرنجە گشتییهکانم لە کوبا

بە پێچەوانەیی نیکاراگوا بە دەگمەن وێنەیی عیسا لە کوبا دەبینراو سەردانی کلێسە کەمە. بەلام بەپێچەوانەو وێنەیی گێقاراو کاسترۆ زۆر هەلۆاسراون بەلام هەتا وێنەیی فیدل کاسترۆم دەبینی زۆرتر وێنەیی گێقارام دەبینی. گێقارا بۆتە سمبول لەنیو بزوتنەوێی پزگاریخوازەکانی جیهانیشتا. ئەک لە مالهکاندا لە دوکان و کارگەکانیشتا هەبوو بەلام وێنەیی خۆزامارتیش دەبینرا. پۆژنامەیی ناوەندی لە کوبا بریتیه لە ئۆرگانی پەسیمی پارتی کۆمۆنیستی کوبا (گرانما) هەرۆک نیکاراگوا زۆر دەربارەیی ئەمریکای لاتین دەنووسن.

## کاسترو و کهناله ته له قزیونییه کانی کوبا

ئەو كاتەى مەن لەوئى بوم تەلەفزیونیان تەنیا دوو پرۆگرامى ناوەندى بوو بەلام زۆر لەوہى نىكاراگوا باشتربوو. فیدل كاسترۆ ھەرچەندە قسەكەریكى باش و لیھاتووہ، بەلام بە چەندین كاتژمیر تەلەفزیونەكەى بۆ قسەكردنى خۆى داگیركردبوو ئەوہش بیگومان خۆى لە خۆیدا نیشانەى دىكتاتۆریە تە. مەرۆف ھەرچەندە پۆشنبیریش بیّت و زاناو قسەكەرى باش بیّت، بەلام كە بەردەوام زۆر قسەى كردو بە چەندین كاتژمیر مەرۆف چیتەر گوئی لىناگیریت.

[illegible]